...EAGUE OF CANADA
401 MAIN ST.
SASKATOON, SASK.

UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
UKRAINIAN NEWS
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Authorized as second class mail
Post Office Department, Ottawa.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного понеділка
в Едмонтоні, Алберта
Річна передплата в Канаді — $3.50
Поза Канадою — — — — — $4.00
Зміна адреси: 10 центів

No. 33. Vol. XXVIII. Edmonton, Alberta, Monday, August 22, 1955.
Едмонтон, Алберта понеділок, 22. серпня 1955. Число 33. Рік XXVIII.

Московські большевики закидають гачок на Близькому Сході

Американський репортер поставив цілком теоритичне питання египетському премієрові: "Чи ви прийняли б запрошення відвідати Злучені Держави?" Полк. Абдель Гамаль Нассер відповів, що тепер час на такі відвідини невідповідний. Він поїхав би тільки тоді, коли б привіз з Америки поважну допомогу для своїх 22 мільйонів земляків. Це було кілька тижнів тому. А минулого тижня радіо в Каїрі повідомило, що премієр Нассер прийняв запрошення відвідати СССР найближчої весни. Десь у тому часі советський премієр Булганін поступить до Каїра, в дорозі до Індії.

Для Росії, щоб здобути нових союзників на Близькому Сході, час ніколи не був догідніший. Використовуючи помилки західних держав і ненависть мусулманських народів до давніших кольоніяльних держав, проворні советські дипльомати, від Каїра в Єгипті до Кабуль в Афганістані, оферують приманливі пропозиції советської допомоги, торгівлі і приязні. Число лакомих на московські оферти росте постійно.

Ось кілька найновіших советських маневрів: збільшена економічна підтримка для Афганістану; пропозиція військової допомоги невтральному Єгиптові (включно з танками і джетовиками найновішого виробу); запрошення іранського шаха і сирійської парляментарної делеґації відвідати СССР. Окремо Москва підлабузнилася арабським державам в ОН, голосуючи проти Ізраїля.

Все те та чимало іншого діється тоді, коли Кремль присипляє західні держави своєю "мирною коекзистенцією".

І НАССЕР ІДЕ ДО МОСКВИ

З Каїра урядово повідомляють, що советський посол при египетськім уряді Данило Солод був 9. серпня на авдієнції в голови уряду Нассера та розмовляв із ним цілих дві годині. Солод передав йому запрошення відвідати Советський Союз. Нассер запрошення прийняв. Припускають, що візита останнього в Кремлі відбудеться на весну 1956 р.

ХОЧ ПІС РИВЕР БУВ У 1905 Р. ДИКОЮ, НЕЗАЛЮДНЕНОЮ КРАЇНОЮ, то сьогодні він є одною з найбагатших збіжевих земель у світі. На світлині типова сцена сучасних жнив на північ від Грімша.

ВІСТІ З ЄПАРХІЇ

З ЕДМОНТОНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

29. серпня до 2. вересня. Реколекції для світських священиків Едмонтонського Екзархату в Сейнт Алберт, Алберта. Початок реколекцій 29. серпня, година 9-та вечора. Участь всіх світських священиків обовязкова. Дня 1-го вересня, година 2-га пополудні, священича конференція для всіх священиків, що є парохами і сотрудниками. Участь всіх священиків обовязкова.

4. вересня. Благодарственна св. Літургія з приводу 50-річчя основин провінції Алберти, в катедрі св. Йосафата в Едмонтоні, Алберта.

25. вересня. Посвячення угольного каменя під новозбудовану церкву св. Успення Матері Божої в Калґарах, Алберта.

Конкурс на прийняття студентів до Духовної Семінарії

Апостольський Екзарх Едмонтону подає до відома, що приймає до Семінарії студентів, які бажають присвятитися духовному званню і працювати як священики для українського народу. Кандидати на священиків мусять мати закінчену вищу школу (гай скул), бути здоровими, побожними та ідейними юнаками. Зголошення пересилати на адресу:
Bishop's Chancery, 6240 Ada Boulevard, Edmonton, Alberta.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

28. серпня. Архиерейська Служба Божа в церкві Пресв. Богородиці в Ростерн, Саск. Початок в год. 10 (дейлайт час).

28. серпня, год. 3.30. Архиерейський Молебень та офіційне відкриття Єпархіяльного Музею в Інституті ім. Митр. А. Шептицького в Саскатуні.

4. вересня. Архиерейська Служба Божа в Гайтор, 10. рано. Архиерейський Молебень в Ервуд, год. 6. вечора.

11. вересня. Архиерейська Служба Божа в церкві Пресв. Тройці в Норквей, год. 10. рано.

13. вересня. Архиерейська Служба Божа й уділення благословення на початок шкільного року для учнів Колеґії св. Йосифа, Академії Пресв. Серця Христового і нижчої школи Матері Божої Н. П. в Йорктоні, год. 9. рано.

18. вересня. Архиерейська Служба Божа в церкві в Орлов, год. 10. рано.

25. вересня. Архиерейська Служба Божа в Альвені-місті, год. 10. рано.

5,000 ІНДІЙЦІВ ІДУТЬ НА ПОРТУҐАЛЬСЬКУ ҐОА

На південно-західнім побережжі Індії є невеличка портуґальська кольонія Нова Ґоа, що має 600,000 населення, з чого понад 90 процент індійців. Минули сотки років, як Портуґальці зайняли той невеличкий скравок землі, щоб з порту Ґоа торгувати з багатою Індією. Сьогодні там добувають мінерали.

Індійці, які вісім років тому здобули державну незалежність від Британії, хочуть повернення портуґальської Індії під свій прапор. Але Портуґалія якнайрішучіше відкинула домагання індійського уряду і заявила, що ніяк не зречеться тої території. Індія перервала всякі комунікаційні і торговельні звязки з Ґоа, щоб викликати недостатки серед населення і примусити Портуґалію добровільно зректися своєї кольонії.

Цього тижня 5,000 індійських добровольців пустилися в похід на Ґоа, щоб її зайняти. Портуґальці післали завчасу підкріплення і чекають в джунґлях з ґазовими бомбами на молодих індійських добровольців.

РОСІЯ "ЗМЕНШИТЬ" СВОЮ АРМІЮ НА 640,000

Офіційна заява советського уряду, передана в світ аґенцією Тасс, каже, що СССР готовий зменшити свою армію на 640 тисяч (не до 640,000), коли також західні держави зменшать свої армії. Советська заява мотивує зменшення своїх збройних сил поправою міжнародного напруження у висліді женевської конференції.

Росія ще ніколи не подала повного числа своїх збройних сил. Советський плян роззброєння, проголошений у травні ц. р., запропонував, щоб сили Росії, комуністичного Китаю і Злучених Держав були обмежені до 1,500,000 війська для кожної з тих держав, а сили Британії і Франції до 650,000 для кожної з них.

Советські "миротворці" - обманці відкидають взаємну контролю Заходу і СССР, тому їх заява не має практичного значення і служить тільки цілям пропаґанди. За обчисленнями західних держав тільки сухопутні сили СССР і його европейських сателітів начисляють 4,000,000 війська.

У відповідь на советську заяву британський уряд звернувся до СССР, щоб він виявив числа своїх збройних сил і таким чином поміг забезпечити мир у світі.

ВИСТРІЛИЛИ РАКЕТУ З ТВАРИНАМИ 300 МИЛЬ УГОРУ

А. Карпенко, один з провід...их советських науковців, ска...ав, що в СССР вистрілили ра...кету з живими тваринами 300 ...иль угору. Наукові дані, до...уті з ракети, є скупі, бо ра...ета була в небесних просторах ...едве кілька секунд. Докладні...ї наукові помічення можна ...уде дістати від штучного са...теліта, що його советські вче...і сподіваються вистрілити, по...ібно як мають у пляні зро...ити Американці.

Карпенко сказав, що совет...ський штучний сателіт, який ...кружить землю від бігуна до ...гуна на висоті 125 до 1,250 ...иль, буде вистрілений у дово... короткому часі, але доклад...ої дати він не подав. Апара... на цій вистріленій кулі за...кордують явища на поверхні ...нця, студіюватимуть айоно...еру, яка має вплив на радіо...редачі на коротких хвилях, ...реведуть студії над ультрафіолетною та екстрей іррадіяцією сонця і звізд, як також перестудіюють космічні проміння.

Ракета, керована радіовими хвилями з землі, осягнула висоту 500 кільометрів (310 миль). Чутливі інструменти автоматично зарекордували тиснення й температуру та подали склад повітря, сказав Карпенко. Що сталося з живими тваринами, того він не сказав.

Карпенко заповів, що є багато плянів, як мають виглядати сателіти; деякі з них будуть мати кілька тонн ваги і летітимуть чотири милі на секунду.

Ці, як і інші дані, що їх подав Карпенко, не погоджуються з даними про американського сателіта. Американці заповіли, що їх сателіт, величини футболу, буде летіти 18,000 миль на годину на висоті 200 до 300 миль.

...00 КАНАДІЙСЬКИХ РОДИН ДО НІМЕЧЧИНИ

...онад 3,000 родин канадій...ких вояків, які стоять у За...ній Німеччині, переїдуть цеї ...ни через Атлянтійський о...н на кошт уряду. Перша ка...ійська бриґада вертається з ...еччини до Канади і на її ...це виїде друга канадійська ...ґада. Сім кораблів зроб...ь разом 11 плавань, щоб пе...езти одних до Европи й ін...х з Европи до Канади.

КОЛИШНІЙ ВОЄННИЙ ЗЛОЧИНЕЦЬ У ВАШІНҐТОНІ

Колишній японський міністер закордонних справ Мамору Шіміґетсу, який десять років тому підписав капітуляцію Японії і опісля відбув кару тюрми, як воєнний злочинець, з кінцем серпня прибуде на відвідини до Вашінґтону, де він перебуватиме один тиждень. Шіміґетсу був членом кабінету міністрів, що його очолював Гідекі Той підчас другої світової війни.

Тіто купив для своєї жінки замок у Швайцарії

Швайцарський часопис "Ное Ціріхер Цайтунг" приніс новинку, що югославський диктатор Тіто купив замок у Швайцарії для своєї жінки Йованки. Тіто заплатив за нього кілька мільйонів швайцарських франків. Коли швайцарський часопис подав новинку про купно, йому зараз заборонили вступ до Югославії. Але чутка про замок пішла в народ і знайшла віру. (На доляр іде коло чотири швайцарські франки).

А тимчасом в Югославії шириться ненависть до комуністичного уряду Тіта і в деяких місцях вибухли неспокої. В краю велика недостача хліба та інших продуктів поживи. Урядова пропаґанда вмовляє в нарід, що він мусить потерпіти й недоїдати ради комуністичних експериментів.

ФОР І ПІНЕ ТЕЖ ІДУТЬ ДО МОСКВИ

Французький премієр Едґар Фор і міністер закордонних справ Антуан Піне рішили прийняти запрошення комуністів відвідати Москву. Не подано до відома, коли ця візита мала б відбутися.

Мабуть Піне і Фор позаздрили Аденаверові його запрошення до Москви і вирішили, що хоча б після німецького премієра, але до Москви таки треба поїхати.

475 АМЕРИКАНЦІВ Є ЩЕ В ПОЛОНІ ЧЕРВОНОГО КИТАЮ

Переговори між ЗДА і комуністичним Китаєм у Женеві називають "малою Женевою". Підчас цих переговорів амбасадор ЗДА Алексіс Джансон зажадає від представника комуністичного Китаю консула Ванг Пінг Нана інформацій про долю 475 Американців, які є на американській листі "пропавших" підчас корейської війни.

При цій нагоді Джансон ще раз заявив, що ЗДА не ставлять ніяких перешкод тим китайським студентам, які хотять повернутись до Китаю, але й нікого з них не будуть до цього змушувати.

ТРИ "СПОСТЕРІҐАЧІ" НА ОДНОГО МІНІСТРА

Один німецький урядовець, що недавно втік із советської смуги Німеччини, оповів і доказав це документами, що до кожного з 20 німецьких міністрів у советській смузі Німеччини Москва приставила по 3-ох "спостеріґачів". Це Москалі, що назовні виконують ролю перекладачів. Кожний із цих "спостеріґачів" має платню міністра. Його обовязок про все, що чув і бачив, доносити Москві.

ВАРЕНІ ЯЙЦЯ В ЧЕРЕВИКАХ НЕРУ

Послугач у німецькому замковому готелі в м. Фушль знайшов у черевиках індійського премієра Неру та його почоту перед дверми кімнат, що вони їх займали, по одному твердо звареному яйцеві. Послугач негайно задзвонив до тайної поліції, бо думав, що це замах на індійських гостей. Коли прийшли поліційні аґенти, виявилося, що це індійський звичай давати варені яйця "на пиво".

Москалі покидають Австрію

Десять до дванадцять поїздів, зн. коло 600 ваґонів, щодня вживають червоні Москалі на те, щоб вивезти свої війська й матеріял з Австрії. Совети покидають Австрію на підставі договору аліянтів з австрійською державою, на основі якого за ціну невтральности Австрія знов одержує свою незалежність. ЗДА, Англія, Франція і СССР мають закінчити евакуацію Австрії до 25. жовтня ц. р.

Десятки шкіл, лікарень, міських та інших будинків у советській смузі СССР повертає Австрійцям, а головне — повернув їм нафтові поля й нафтовий промисл.

Австрійці, розуміється, дуже тішаться, що московські "опікуни" нарешті їх покидають.

Перон відклав справу відділення Церкви від держави

Комісія конституційних справ у Палаті Репрезентантів Арґентини вирішила відкласти на шість місяців народній референдум у справі відділення Церкви від держави. Сподіваються, що Конґрес, який складається з пропе聚нівської більшости, погодиться на рішення цієї комісії. Комісія відкинула пропозицію радикальної партії про те, щоб взагалі відкинути народній референдум у цій справі, а вирішила покищо відкласти його на шість місяців, щоб впродовж цього часу можна було пізнати, як ставиться до відділення Церкви від держави більшість арґентинського народу. 19. травня цього року Палата Репрезентантів прийняла була законопроєкт про відділення Церкви від держави, але тому, що ця справа дорівнює зміні конституції, її можна вирішити тільки при допомозі всенародного референдуму.

ЗАСУДИЛИ ПРОВІДНИКА РЕВОЛЮЦІЇ ПРОТИ ПЕРОНА

З Буенос Айресу повідомляють, що віцеадмірал Самуель Торанзо Калдерон засуджений на досмертну тюрму за ведення революції проти Перона. Крім Торанза суджено таємним судом ще також 56 інших старшин, які брали участь у революті.

Віцеадмірал Аннібаль Олівієрі, міністер морської фльоти в тому часі, засуджений на 18 місяців тюрми.

Прокуратор вимагав кари смерти для Торанза і кари двох років тюрми для Олівієрі.

ПРАВДА, ЧИ НАХАБСТВО?

Арґентинський націоналістичний діяч д-р Маріо Амадео, колишній директор політичного департаменту в міністерстві закордонних справ Арґентини, написав відкритого листа до підсекретаря міністерства армії ген. Джозе Ембріоне, стверджуючи, що згаданий генерал є одним з керівників армії, які змагають до повалення режиму Перона. Ген. Ембріоне назвав таке ствердження "нахабством".

Цьогорічний врожай рижу в Японії оцінюють на 348,311,600 бушлів. Він буде на 2 мільйони бушлів вищий від найвищого рекордового досі врожаю в 1953 році.

Ґовернор відкрив сесію албертійської леґіслятури

17. серпня відкрито в Едмонтоні першу й надзвичайну сесію 13-ої албертійської леґіслятури. Ґовернор Дж. Дж. Бовлен відчитав коротку престольну промову, в якій заповів законодавчу працю, невикінчену на сесії попередньої леґіслятури.

Премієр Меннінґ сподівається, що сесія потриває два тижні.

Град знищив 30,000 акрів збіжжя в Алберті

Градова туча, найбільша в Алберті цього літа, знищила 11. ц. м. 30,000 акрів збіжжя в кількох сторонах провінції. Буря звіялася над околицею Ґвайт Корт, на північний захід від Едмонтону, і пятьмилевою смугою пронеслася понад Барґед, Вестлак, Клайд і Торгилд, поки не розвіялася, зробивши 125 миль дороги. В деяких сторонах град витовк збіжжя дотла.

Інша градова буря вдарила по околицях Калаґу і Бон Акорд на північ від Едмонтону.

БРИТАНІЯ І ФРАНЦІЯ НЕВДОВОЛЕНІ З ПОКВАПНОЇ ПОЛІТИКИ ЗДА

Британія і Франція опинились нараз у дивній позиції. Перше вони натискали на Злучені Держави, щоб їх дипльоматія промовляла "легшим" тоном з представниками СССР. А тепер нарікають, що від часу женевської конференції Американці скочили надто далеко в іншу сторону і роблять надто поквапні рішення, заки пізнають докладно мотиви советської політики.

СОВЕТСЬКІ ЧОВНИ ПІД БЕРЕГАМИ ШВЕЦІЇ

У Швеції піднявся крик, що на прибережних шведських водах 5 разів появлялись невідомі підводні човни. Шведська преса й морські чинники одверто твердили, що це — советські підводні човни. Советський уряд офіційно заперечив цьому, але ледве чи Шведи йому вірять.

16 ПЛИВАКІВ ПУСТИЛИСЯ ПЕРЕПЛИСТИ АНГЛІЙСЬКИЙ КАНАЛ

В минулий понеділок стало 16 пливаків до змагу, хто швидше переплине 21 миль Англійського каналу з Франції до Англії. Переможцем вийшов Єгиптянин Абдель Латіф Абу Гейф, якому взяло 11 годин і 44 мінут переплисти море. Другим був Американець Парк, що спізнився 100 ярдів. Пять пливаків, з того три жінки, перервали змаг по трьох годинах, іньші в половині дороги.

ЧОЛОВІКИ ХВОРІЮТЬ НА РАКА БІЛЬШЕ, ЯК ЖІНКИ

Директор Краєвого Інституту для поборювання рака в ЗДА, д-р Джан Р. Геллер, твердить, що чоловіки на 60 відсотків більше хворіють на цю недугу, як жінки. Причини такі: частіше перебування чоловіків на сонці, діяння хемікалій, диму і металевого пилу в фабриках, а також сильніше курення тютюну.

ВПреосв. Кир Іван у Британії

Високопреосв. Кир Іван Бучко перебуває тепер на візитації українсько-католицьких осередків у Великій Британії. В неділю 14. ц. м. Владика відправив Архиерейську Службу Божу в Лондоні з нагоди Конґресу "Обнови", а 23. ц. м. відправить Архиерейську Службу Божу для учасників світового Конґресу "Пакс Романа" в Нотінґгемі. Крім того ВПреосв. Владика відвідає наші осередки Бредфорд, Редінґ, Пітерборо, Бедфорд, Вольверґамптон і Ковентри.

Світове джемборі скавтів відбувається в Канаді

До Наягара в Онтеріо, тихого містечка над водопадом тої самої назви, з'їхалося 10,000 скавтів (пластунів) із 50 держав західного світу. Джемборі, або з'їзд світового скавтінґу, потриває до кінця серпня, докладніше: від 18. до 28. серпня.

Це перший раз, що міжнародній з'їзд скавтів відбувається на американськім континенті. Джемборі відкрив офіційно 20. серпня генеральний ґубернатор Мессі в своєму характері першого скавта Канади.

Для прохарчування скавтів приготовано 400,000 тонн харчів: 35,000 ф. мяса і мясних виробів, 210,950 ф. набілу, 8,000 ф. риби і 97,000 ф. свіжої городини.

АВТОБУС СКОТИВСЯ У ПРОПАСТЬ

У Швайцарії їхав автобус з прогульковцями великим провалом св. Вернарда і в одному місці зсунувся зі шляху та скотився у 200 стіп глибоку пропасть. У катастрофі згинуло 25 осіб, в тому жінки й діти.

Преосв. Кир Максим виїхав до Европи

Як ми вже повідомляли в попередньому числі "У. В.", Преосв. Кир Максим Германюк, Єпископ-Коадютор для Українців католиків у Манітобі, виїхав до Лондону на конґрес української католицької університетської молоді, згуртованої в "Обнові", і на 23-ій світовий конґрес "Пакс Романа" в Нотінґгемі. Кир Максим відвідає опісля кілька европейських столиць на континенті, заки виїде до Риму.

В дорозі Преосв. Владика задержався кілька днів в Ірляндії, де був гостем у монастирях оо. Редемптористів.

Ірляндський часопис "Лимерік Лідер" помістив інтервю з Кир Максимом, в якому Преосв. Єпископ висловив свою опінію в справі т. зв. "мирових" заходів СССР.

2 врятувалися, 4 згоріли в літаку над Саскачеваном

Літаком компанії Імпіріял Ойл летіло шість осіб геологічної виправи понад північним Саскачеваном, шукаючи за покладом вапняка. Недалеко озера Меню мотор літака припинив свою працю і невабаром настав вибух ґазоліни. Два пасажири, геолог Кендал із Саскатуну та Овен Смит з Ріджайни, що були ближче до дверей, вискочили з горіючого літака і врятували собі життя, хоч тяжко потовклися й попеклися. Чотири інші не могли вискочити і згоріли разом з літаком.

По кількох днях військовий літак віднайшов Кендала і Смита вісім миль від місця катастрофи й відвіз до лікарні в Ди Па.

ДЕРЖАВНИЙ ПЛЯН ЗДОРОВЯ В КАНАДІ КОЛО 1957 Р.

В деяких урядових колах в Оттаві вірять, що коло 1957 р. буде діяти в Канаді державний плян здоровя. Вигляди на цей плян, що буде коштувати 750 мільйонів долярів річно, покращали особливо тому, що в цьому напрямі натискає на уряд онтерійський премієр Фрост, домагаючись для пляну федеральної грошевої підтримки. Премієр Фрост приготовляє тепер документ у справі державного пляну здоровя і вишле його до Оттави на другий тиждень. Та вже тепер Фрост домагається, щоб уряд з власної каси покривав кошти пересвітлень Екс-рей для тих, що не можуть самі їх платити.

Торкнувшись питання державного пляну здоровя, премієр Ст. Лоран сказав в інтервю... розмову з Фростом на цю тему і просив його вислати йому меморандум зі своїми поглядами на справу. Премієр Ст. Лоран, кажуть, цікавиться дальшим розвитком суспільної опіки в Канаді, але не скриває факту, що на цю ціль треба буде піднести податки.

Інші говорять, що федеральний уряд противиться державному плянові здоровя передусім тому, що видатки на оборону з'їдають велетенські суми в державному буджеті і уряд не хоче доплачувати до пляну з державної каси.

Коли б уведено в Канаді державний плян здоровя, то кожна особа платила б річно $25 в додатку до теперішніх коштів підтримування медичних ін...

Все Потрібне для Будови
По Уміркованій Ціні
Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office EDMONTON Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 8201-114 Ave.—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, власитель.

"ПРИЯТЕЛІ"

Багато шуму останніми часами наробила в світовій пресі стилізована з політичних мотивів "дружба" президента Айзенгавера з советським маршалом Жуковим. За допомогою цієї дружби Захід сподівається замирення з "Росією".

Також великі надії покладаються на "дружбу" заступника міністра закордонних справ СССР Ґромико з ... Б. Барухом. Барух — нюйоркський фінансіст і друг (американських) президентів, як його називає американська преса. До речі, протижидівська література в ЗДА називає Баруха "головою підпільного уряду".

А. Ґромико говорить англійською мовою. Підчас сесій ОН Громико часто бував на обіді в будинку Баруха. Також, коли останнім часом Молотов був у ЗДА (на святкуванні десятиріччя ОН), то він відвідав Баруха в його літній віллі на Лонг Айленді. Перед женевською конференцією Барух відвідав у Вашінґтоні президента Айзенгавера і мав з ним розмову, зміст якої не був оголошений.

Звязки Ґромика і Молотова з Барухом не є, очевидно, приватною дружбою. Московські дипломати могли бачитися з Барухом лише з апробати комуністичної партії й уряду та виконувати їхні завдання. Москва, маючи в себе Жидів як закладників, шантажує американське жидівство, щоб воно діяло в ЗДА на користь "Росії". Цим і пояснюється "дружба" Молотова та Ґромика з Барухом.

Барух і Ґромико родом з Білоруси.

БУЛҐАНІН ХОТІВ БИ ПРИБУТИ ДО ЗДА

Советський премієр Ніколай А. Булґанін улаштував прийняття для закордонних дипломатів на своєму фільварку в селі Сємьоновское, який колись був власністю князя Орлова — фаворита цариці Катерини II. Цей фільварок був сконфіскований большевиками в 1918 р., і тепер з нього користають советські можновладці. На цьому прийнятті під голим небом був і американський амбасадор Болен з родиною та всі інші члени чужих амбасад. Підчас цього прийняття ловили рибу в ставах, що находяться в цьому парку, та збирали суниці, полуниці і малини. 15-річна донька американського амбасадора Авіс зловила три риби, які показала премієрові Булґанінові, що сховав їх до своєї лімузини "Зіс", а пізніше взяв групу амбасадорів, щоб їм показати оленів, які живуть у цьому парку. Булґанін говорив, що в останньому часі зайшли великі зміни в закордонній політиці, і що міжнародне напруження буде щораз більше зменшуватись. Він заявив кореспондентам, що він покищо не має плянів ані запрошення відвідати ЗДА, але "він надіється, що колись він таки туди поїде".

В цьому прийнятті з советського боку взяли участь 8 із 11 членів із президії центрального комітету комуністичної партії, а три члени були неприсутні: маршал Климентій Е. Ворошилов, Алексей І. Кіріченко і Максім З. Сабуров.

Советське пресове сито працює "знаменито"

Московська пресова аґенція ТАСС має свої представництва в Ню Йорку та в Лондоні. З цих двох міст ТАСС передає до Москви тисячі різних відомостей у мільйонах слів. Але з цих мільйонів слів денно Москва допускає для своєї преси лише коло 20 тисяч слів, а насправді преса використовує заледве 5 тисяч слів. Решта переданих із Ню Йорку та з Лондону вісток дістають печатку: "Секретна справа". Частину цих секретних вісток передруковують на ротаторі для вищих урядовців уряду і комуністичної партії та для головних редакторів московських газет. Ці вісті вони читають тільки для власної інформації. Іде там про такі справи, які на Заході друкуються в пресі, і які кожний може знати. В Москві ці справи стають урядовою таємницею.

В САН ФРАНЦИСКО збудували будинок для паркування авт у середині мільйонового міста. Кошти будови: $4,000,000. Модерний гараж має місце на 1,200 авт.

"Нова приязнь" і старі плякати

Американська рільнича делеґація в СССР висловлюється, що, не зважаючи на запевнення в приязні, Кремль веде внутрі СССР протиамериканську пропаґанду.

Група з 12 осіб американської рільничої делеґації, пливучи кораблем "Победа" до Ялти, затрималась на коротку візиту в Євпаторії, щоб відвідати "Парк культури й відпочинку". Тут вони випадково трапили на бічну дорогу, якою не призначено їм іти, і на цій дорозі їх "привітали" плякати, що зображують "американський імперіялізм": дядька Сема із фашистською свастикою на руці, якою передає атомову бомбу німецькому воякові. На іншому плякаті напис "Львина доля на озброєння" — цей малюнок зображує знову загрозу атомової зброї від Америки.

Советські провідники, що супроводжували американську делеґацію, були надзвичайно розгубилися, коли Американці зфотографувалися під одним з цих плякатів. Вони мусіли пояснити, що ті плякати є, мовляв, "застарілі".

"ЗУКРАЇНІЗОВАНІ" АМЕРИКАНЦІ

"Асошіейтед Прес" повідомила з Новоросійська, що подорожуюча в Україні американська фармерська делеґація переплила Чорне море з Одеси до Новоросійська. Американці виглядали більше Українцями, ніж Американцями, бо американські фармери дістали в дарунок вишиті українські сорочки і багато з них їх понадівали. Морська подорож відбулася після великого обіду з "водкою", яким почастували Американців "гостинні Українці".

НА ШЛЯХАХ УКРАЇНИ

"Радянська Україна" в передовій статті з 12. червня ц. р. б'є на сполох: на колгоспних полях жнива, а з ремонтом шляхів і містків, якими везтимуть незабаром новий урожай — справа зовсім кепська. З річного пляну за пять місяців відремонтовано найбільш важливих, республіканського значення шляхів усього 17 відсотків і 21 відсоток містків. Погано з ремонтом доріг особливо у Львівській області. Тут, наприклад, із Зарваниці коло Бучача, до Поморян нелегко приїхати навіть у суху погоду. Не в кращому стані і дорога Львів - Щирець, і шляхи в Забузькому районі. Станиславівська область потрапила в найвідсталіші: шляхи Жабе - Ворохта, Рожнітів - Небилів та інші стали майже непроїзшими. До роботи в колгоспних шляхових бриґадах залучають тих колгоспників, які не справляються на інших роботах. Не можуть похвалитися добрими шляхами та ремонтом їх також Волинська і Харківська області. Використання машин там дуже низьке, і переважно всі роботи провадяться руками.

ПРОЖИЛА "ТІЛЬКИ" 147 РОКІВ

В Арґентині в лікарні міста Росаріо померла Кармен Наваре на 147-му році життя. Покійна була трьома роками старша, ніж Арґентинська Республіка, і памятала всі найважніші події країни. Протягом останніх 12 років вона перебувала в лікарні.

"Суд над шпигунами у Варшаві"

Комуністична преса повідомляє з Варшави: З 21. по 27. липня у військовому ґарнізонному суді у Варшаві слухалася справа шпигунської групи, викритої органами державної безпеки в 1954 р. Перед судом стали Збігнєв Камінський, Петро Ґойсан, Богдан Лихолат, Владислав Низ, Євген Пташник, Микола Байчук (він же Тадеуш Соколовський) і Міхал Цвек. Злочинці в минулому служили в бандерівців і в гітлерівських військових організаціях, а після розгрому банд втекли за кордон, де їх завербувала англійська розвідка. Вони пройшли підготову в спеціяльних шпигунсько-диверсійних центрах на території Англії і Західної Німеччини. Вони мали з собою радіостації, зброю та інші засоби шпигунства й диверсії і їх перекинуто в Польщу для підривної роботи проти Польщі і СРСР.

Суд засудив Збігнєва Камінського, Петра Ґойсана і Богдана Лихолата до страти, Євгена Пташника і Миколу Бойчука на досмертне тюремне ув'язнення, Владислава Низа на 15 років, а Міхала Цвека на 12 років тюремного увязнення.

ЧАСИ ЗМІНЯЮТЬСЯ

Підчас паради британських військ у дні народин королеви Єлисавети II в Гамбурзі на почесній трибуні сиділи теж визначні кол. німецькі високі старшини німецької армії. Як треба, то люди забувають і те, що не так ще давно німецькі вояки співали: "Боже, покарай Англію".

Hudson's Bay Company
INCORPORATED 2nd MAY 1670
ПРИЯЗНИЙ СКЛЕП ДЛЯ ОЩАДНИХ ЛЮДЕЙ В ЕДМОНТОНІ

ЯК ДІЄ БОЛЬШЕВИЦЬКА АҐЕНТУРА

У Мюнхені недавно відбулася пресова конференція, на якій Рудольф Штайдль, давній мюнхенський видавець, подав сенсаційні зізнання. За його власною заявою він одержав 2,200,000 нім. марок від советських аґентурних чинників, щоб підтримувати діяльність крайніх німецьких націоналістів та нацистів, які вже давно підносять голови у звязку з тим, що в головах пересічного німецького громадянина перемішалися поняття реваншу й мілітаризму зі зміцненням обороноспроможности проти советської загрози.

МАЛЕНКОВА ЗРОБИЛИ ЦІЛКОМ МАЛЕНЬКИМ

У минулорічному виданні Великої Советської Енциклопедії присвячено багато місця Георгієві Маленкову, що був тоді премієром СССР. Прославлювано його за "великі заслуги" в часі другої світової війни, вихвалювано як гідного переємника діла Сталіна. В в цьогорічному виданні енциклопедії біографії Маленкова присвячено вже дуже мало місця і пропущено всі його "великі заслуги".

Нова атеїстична акція

Орган комуністичної партії СССР "Правда" з 30. м. м. у статті п. з. "Велика сила науково-атеїстичного світогляду" закликає всіх учених, письменників і публіцистів до розбудови "науково-атеїстичної літератури", різної змістом і легкозрозумілої своєю формою. "Перед пропаґандистами матеріялістичного світогляду — пише "Правда" — стоїть пекуче завдання писати книжки для різних ділянок звання, які були б зрозумілі для мільйонів людей, і які в живий спосіб розправлялися б з непримирністю наукових та релігійних світоглядів. Атеїстична пропаґанда буде активна й легкозрозуміла тільки тоді, коли вона не задражнюватиме в ніякий спосіб почувань вірних, але зможе доказати, що основи релігійного світогляду спрямовані проти науки і наукових пізнань".

ЛІКИ НА УКРАЇНУ
та всякі пачки з матеріялами, одягами, взуттям і харчами пересилає НАЙСОЛІДНІША і НАЙСТАРША ФІРМА
І. КАМІНСЬКОГО
JANIQUE TRADING CO.
Централя:
835 Queen St. West Toronto 3, Ont., Canada
Tel. EM 4-4025
Відділи:

Winnipeg, Man.	677 Main St.	Tel. 927695
Hamilton, Ont.	652 Darton St. E.	Tel. LI 5-0264
St. Catherines, Ont.	198 King St.	Tel. MU 2-6796
Edmonton, Alta.	10649 - 97th St.	Tel. 23839
Windsor, Ont.	439 Mercer St.	Tel. CL 6-3866
Buffalo, N. Y.	1162 Broadway	Tel. FI 1272
Cleveland, Ohio	1029 Fairfield Ave.	Tel. CH 1-5547

та в інших містах.
На бажання висилаємо прібки, цінники й інформації безплатно.

З природи і техніки

Використання енергії припливів і відливів

Двічі на добу величезні маси води підіймаються і знову спадають у затоці Пасамакводі в стейті Мейн. Колись прийде може день, що людина запряже місяць і океан та примусить їх працювати на себе.

Президент Айзенгавер просив Конґрес асиґнувати $1,000,000 на розроблення спільно з Канадою проєкту електрівні, яка працювала б, використовуючи енерґію океанських припливів і відливів у цій затоці. Ініціятива цього проєкту належить Інтернаціональній Американсько-Канадійській Комісії для використання спільних прикордонних вод.

Проєкт уперше був запропонований ще в 20-их роках і дещо в цій справі вже зроблено в 30-их роках за часів президента Ф. Д. Розвелта, який з вікна своєї кімнати в літньому домі на острові оглядав потенціяльну силу припливів і відпливів у затоці та можливість використати її для виробництва електрики. Були вже навіть збудували виселок для будівельних робітників. Але в 1936 р. проєкт закинено. Підчас другої Світової Війни цей виселок поблизу Істпорт, Мейн, використовував фльотний конструкційний батальон, так званий "Сівійс" (Морські пчоли). Тепер він є приватною власністю мешканців Істпорту, населення якого найбільше допомагало і підтримувало проєкт.

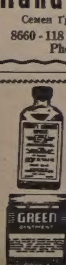
Під впливом місяця та сонця величезні гори води з силою розбиваються до скелястого берега стейту Мейн та канадійської околиці Мерітайм. У затоці Пасамакводі вони сягають від 13 до 25 фітів.

За проєктом має бути збудована гребля через затоку. Величезні шлюзи мають відкриватись підчас припливу і пропускати воду. Ця вода має пускати в рух водяні турбіни та електричні ґенератори. Під греблею мають бути другі ворота для контролі рівня води в затоці Кобскук.

Круглу добу триватиме рух цієї величезної маси води і виробляtime близько 1,310,000,000 кіловат-годин у рік.

Слово "Пасамакводі" в милозвучній мові Індіян племени Мікмак значить "місце, де знайдено рибу-тріску". Та для населення стейту Мейн це слово буде символом не тільки рибальства, але й місця, де величезні ресурси індустріяльної енерґії служитимуть інтересам американської науки й індустрії.

HANDY BAKERY
ЦЕ ЄДИНА УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ В ЕДМОНТОНІ
що пече всякий хліб, булки, пайї і т. п. Приймає замовлення на весільні й уродинові кейки.
Наше печиво є високої якости.
Handy Bakery
Семен Ґреґорет, власник.
8660 - 118 Ave., Edmonton
Phone 74842.


На біль ревматизму
Чи ви терпите біль ревматизму, крижей, плечей, рук, ніг, карку, корчі в ногах, застуду горла або грудей? Коли так — то уживайте "HOOLEY'S GREEN OINTMENT" і "HOOLEY'S RHEUMATIC CAPSULES". Мастею натирається, а капсульки заживаються внутрішньо. Можна також уживати її поєдинчо — але для скоршої полегші уживається разом. Це знамениті ліки! Маємо тисячі вдоволених людей! Питайте за цими ліками в аптеці, шторі, або пишіть просто до нас.
Ціна масти — $1.50; Ціна капсульок — $3.00
Разом з пересилкою — $4.50.
HOOLEY PRODUCTS N.,
10330 - 115 STREET — EDMONTON, ALBERTA.

Миші - самогубці

В половині червня в Пойнт Беров, на Алясці, починають збиратися мільйонові стада мишей, званих "лемінґс", у похід в сторону моря. Дійшовши до води, вони кидаються в море й потопають. У деяких місцях "лемінґам" треба мандрувати 25 миль, щоб по леді добитися до відкритої води. І все це для того, щоб поповнити самогубство. Цілими днями тягнеться той їх смертний похід. Гинуть мільйонами — і в Пойнт Беров, і в інших місцевостях вздовж підбігунового берега Америки, але не щороку; роблять це щокілька років. Останній раз таке їх масове самогубство відбулося в 1949 році.

"Лемінґи" — це порода мишей, подібних до американських пільних мишей. Живуть вони також на Сибірі та в Північній Европі в районах підбігунового кола. Масове самогубство скандинавських лемінґів відоме вже від сторіч. Нормально вони живуть на верховинних місцях Скандинавії. Щокілька років вони мандрують мільйоновими масами в напрямі моря і пливуть доти, аж потопляться. Норвезькі лемінґи мандрують на захід до Атлянтику, шведські на схід до Балтійського моря, ляпляндські на північ до Ледового океану, так як алясканські.

В Скандинавії є повіря, що ці мільйонові маси лемінґів, які час-до-часу появляються на долах, спадають із хмар. Вигляде, що "перелюднення" змушує цих звірят поповнювати масове самогубство. Деякі американські науковці кажуть, що лемінґам нема вибору: або залишатися там, де є, і гинути з голоду, коли вже надто багато намножилось їх, або мандрувати. І так приходять вони над берег моря і мандрують дальше. Нарешті вибиваються з сил і — гинуть. Але це не погоджується з тим фактом, що лемінґи завжди мандрують у напрямку моря. Хоч ці миші маленькі — 5 до 6 цалів довгі — то вони пажерливі й бойові і могли б шукати поживи в іншому напрямі, не конче в напрямі моря.

Інша теорія твердить, що лемінґів жене на мандрівку атавізм, память про предків, у пошукуванні за тими землями, де жили їх предки (які тепер під водою). Можливо, що норвезьких лемінґів атавізм жене на пошукування предківського місця осідку, затопленого континенту Атлянтиди, що про нею згадують ще від часів Плятона. Про норвезьких лемінґів згадує м. ін. Люис Спенс у своїй книзі "Проблеми Атлянтиди", виданій 1924 р. Він пише, що лемінґи, допливши до того місця, куди тягнув їх інстинкт і не знайшовши землі, колують навколо аж до визнаження. Подібне діється щороку також з великими громадами птахів, які, прилетівши до пошукуваного місця і не знайшовши землі, літають якийсь час у розпуці, аж виснажені падають у воду.

Але коли норвезькі лемінґи шукають за Атлянтидою, то чого шукають лемінґи з Аляски, або із Швеції? Північне море могло бути інше, як тепер: можливо, що від Полудневої Норвеґії до Шотляндії та Ґренляндії була колись одноціла земля; можливо, що й Північний Океан був злучений з північними берегами теперішнього Сибіру, бо води на півночі від Аляски мілкі, — але тоді лемінґів ще не було на Землі. Частина Північного моря була суходолом навіть ще в недавніх часах, що ще тепер з вод Доґер Банк виловлюють кості оленів, ренів, медведів, то що. Але той Доґер Банк є на полудне від Норвеґії, а норвезькі лемінґи мандрують на захід. А на півночі від Берґен море відразу стає глибоке, себто суходолу там не могло бути.

Найправдоподібніше пояснення того явища буде таке, що лемінґам легше мандрувати вдолину, як під гору, коли зачинає недоставати харчу. На їх місці все ж залишається їх ще досить, щоб продовжувати рід аж до нових самогубних мандрів.

УКРАЇНСЬКИЙ КЛІНЕРС
ВИЧИСТИТЬ ВАШ ОДЯГ НАЙКРАЩЕ
EXPERT DYERS & CLEANERS CO. LTD.
10056 - 105 Street — Phone 25253
EDMONTON, ALTA.
Амвросій Головач, управитель.

Продукуватимуть місячне світло над землею

Американське військове летунство буде продукувати штучне місячне світло 60 миль над землею в наступних кількох місяцях. Експерименти будуть відбуватись у військовій науково-дослідній стації в стейті Новий Мексик. Їхня головна мета: провірити правдивість здогаду науковців, що 60 миль над землею має висіти тонка верства натрію в атмосфері. Наслідки цих експериментів можуть бути дуже важливі для майбутнього штучного сателіта, що його ЗДА хочуть випустити над землею.

Експеримент із штучним місячним світлом включає в собі випущення ракети з кількома фунтами натрію, який має вибухнути з ґранати на бажаній висоті і перемінитись у пару, в якій має відбитись сонячне світло так, як його відбиває наш місяць і посилає на землю.

Що таке атомова гармата

Атомова гармата має калібр 280 мм. і важить з лафетою 47 тонн. За 10 хвилин гармату можна звільнити від тягачів і транспортової плятформи та привести до бойової готовности. Майже кожний рух гармати відбувається гідравлічно. Після відходу тягачів входить в акцію власний ґенератор. Обслуговують атомову гармату 12 вояків і командант гармати. Дуло гармати довжиною 12 метрів і важить 21 тонн. Наводка гармати переводиться за допомогою радару. Стрільно важить 272 кілограми і вистрілюється із швидкістю 600 метрів на секунду. Засяг гармати сягає 32 км. Дія атомового стрільна відповідає приблизно ⅔ бомби, скиненої над Гірошімою.

Одну гармату тягнуть і штовхають два тягачі, кожний з рушієм по 275 кінських сил. На нормальному шляху така гармата може рухатися з швидкістю 25 - 30 км. на годину, а на найкращих дорогах їх швидкість досягає до 50 км. на годину. Кожний тягач споживає 3.5 літра пального на 1 км. В гористих місцевостях використання пального збільшується до 7 - 8 літрів на 1 км. Колона може пройти за один день 240 кілометрів.

НАДСИЛАЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1955 РІК!

НОВЕ УКРАЇНСЬКЕ ФОТОГРАФІЧНЕ ЗАВЕДЕННЯ
ALPHA PHOTO STUDIO
10613 - 97 Street — Phone 45756. — Edmonton, Alberta
Виготовляємо: портрети, ґрупи, дитячі фотографії, фотокопії і т. ін. Окрему увагу звертаємо на фотографії шлюбні. — Мистецьке кольорування олійними фарбами — Продаємо нові та уживані німецькі фотокамери.
Власник: ЯРОСЛАВ ФЕДОРІВ

УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ

★

Найкраща обслуга

НАЙНИЖЧА ЦІНА

ЗВЕРТАЙТЕСЬ ДО НАС З ДОВІРЯМ

★

М. Панилик — управителі — П. Пасемко

PARK DALE FUNERAL HOME

St. Paul - Phone 320 — Elk Point — Radway

ФАРБА СЛУЖИТЬ ЯК ЗАСІБ ДЛЯ БІЛЬШОЇ БЕЗПЕКИ

Ви вже мабуть зауважили, що на кращих промислових підприємствах вгорі і внизу висячі сходи пофарбовані світложовтою фарбою.

Але не думайте, що то керівник підприємства має мистецькі нахили і хоче додати більше сонячних променів своїм робітникам. Той жовтий колір фарб добирається на те, щоб краще бачити ті місця. Той колір ніби промовляє: "Будь обережний!" Жовтий колір — це частина кольорового сигналу безпеки, що його вживають на підприємствах, щоб перестерігати від можливих нещасливих випадків.

Будівники житлових домів повинні наслідувати цей приклад, отже й фарбувати небезпечні місця в хаті і навколо неї відповідними кольорами. Наприклад, сходи до пивниці в більшості домів можуть своїм станом тільки дуже й дуже обурювати, коли на них поглянe порядний керівник фабрики. Дуже часто вони бувають вузенькі і зовсім рідко вони мають поруччя. Буває, що батько вішає свій робочий одяг на кілочках вздовж сходів на стіні. А коли перед сходами є місце, то воно напевно ще й завалене різними скриньками. Світло ж може пробиватися крізь запорошене скло маленької лямпочки, яка жевріє десь подалі від сходів під стелею. Часто-густо трапляється так, що коли навіть все в хаті виблискує свіжими фарбами то сходи до пивниці лишаються темні і повичовгувані.

Найперша річ, яку порадить той, хто пильнує за охороною праці на підприємстві, є "Усувай будь-які завади!" Виставляй батькові городні черевики на веранду; віднеси всі порожні пляшки назад до крамниці; поприбирай усі коробки геть подалі в пивницю; заміни мізерненьку електролямпу більшою і яснішою.

А зробивши все-це, — беріться за таке фарбування, яке служитиме в інтересах безпеки. Стеля має бути біла, а стіни — досить ясного кольору, щоб відбивали якнайбільше світла. Білий колір щодо цього найкращий, але бежовий, жовтий чи аквамариновий також добрі.

Ясний колір фарби на самих східцях не надто тривкий, але за всяку ціну фарбуйте горішні і долішні східці таким ясним кольором, який тільки може бути. Жовтий колір, як такий, що відразу впадає в око, зберігає вас від частого спотикання на горішніх та долішніх східцях, себто там, де найчастіше бувають нещасливі випадки.

Між іншим, навіть найчастіше вживані сходи не конче зовсім закривати на час фарбування. Пофарбуйте спершу кожний другий східець, а як вони висохнуть, дофарбуйте решту.

Статистичні дані підтверджують, що житлові доми, де треба дбати про безпеку найбільше в світі, відзначаються рекордовою кількістю прикрих нещасливих випадків. Тому ми ще раз кажемо, що будівники житлових домів можуть багато повчитись у тих, хто сумлінно дбає про охорону праці і взагалі про безпеку на промислових підприємствах.

Економічний розквіт Канади

Після незначного захитання і понурих віщувань песимістів рік тому економіка Канади вирівняла тепер своє темпо і дальше виказує розквіт та нові рекордові осяги. У своєму півврічному огляді канадійський уряд передбачає, що цьогорічні капіталові вклади дійдуть у цілому приблизно до 5,900,000,000 дол.; тобто на 100 мільйонів більше, як обраховувано в січні ц. р.

Найбільший зріст капіталовкладів виказують домобудівельна і фабрична промисловості, але й хліборобство значно поліпшилося в порівнянні з 1954 роком. Є признаки, що цьогорічний збір пшениці дасть яких 500 мільйонів бушлів; це не так багато, як у рекордовому під цим оглядом 1953 р. (тоді зібрано 668 мільйонів бушлів пшениці), але все таки майже вдвоє стільки, що в 1954 р.

Продаж автомашин цього року перевищив усі сподівання: за перших шість місяців Канадійці купили 230,000 автомобілів. Канадійський Банк уважно приглядається ситуації на відтинку консументських кредитів, бо купівля на рати осягнула найвищий свій вершок в історії Канади. Працівники у промислі мають найкращі заробітки за всі попередні часи. Пересічна тижнева заробітна платня в квітні ц. р. була 59.13 дол., тоді як рік тому — 57.67 дол. Зате заробітні платні на фармах виказують 5-відсоткову знижку в порівнянні з заробітками з 1954 року.

("Канад. Сцена")

НОВИЙ ХЕМІКАЛІЙ НИЩИТЬ ВІВСЮГУ

Наука побила вівсюгу (дикий овес). У продажу появиться незабаром цей хемікалій, випробуваний на фармі Манітобського Університету, який не є в стані дослідів, але вже готовим продуктом. На акер вийдуть чотири фунти хемікалія коштом 10 долярів. Цей хемікалій нищить вівсюгу, найбільш упертий бурян, не тільки на поверхні, але також два або три цалі в землі.

Одинока відповідь на АРТРАЙТИС

ФІЗІО-ТЕРАПІЯ

Побачте

Michael Anduchow

про Колон Терапію на пільгу від Затвердження

Union Bldg., 10023-102 Ave.

Edmonton, Alta. Phone 27923

НАГОРОДА

ЗА ВАШУ СМЕТАНУ

Фармері, які відставляють сметану до ЕСД, винагороджені в такий спосіб:

- Мають швидку, вигідну услугу.
- Швидку виплату грошей.
- Найліпші ціни.
- Швидке й докладне ґрейдування.
- Найвищі ґрейди і тестування.
- Негайний зворот кен.

Приємно вести бизнес з Е.С.Д.

ВИШЛІТЬ СЬОГОДНІ ГОСТИНЦЕМ АБО ЗАЛІЗНИЦЕЮ.

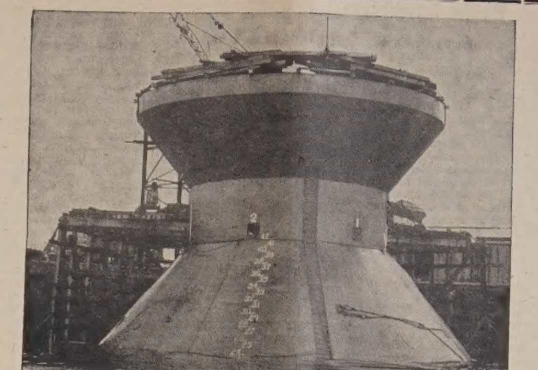
109 STREET EDMONTON

Silverwood's

EDMONTON CITY DAIRY

LIMITED

OPPOSITE THE C.P.R. DEPOT



ЦЯ 67 СТІП ВИСОКА БУДІВЛЯ є підставою величезної морської вежі-ліхтарні зі сталі і цементу. Її перетягнуть рікою св. Лаврентія з Квебеку до гирла ріки Сагіней і там поставлять її на місце старої вежі.

481,000,000 бушлів непроданої пшениці в Канаді

Канада мала 31. липня ц. р. 481,383,000 бушлів пшениці у своїх елевейторах і в шпихлірах на фармах. Це третя найбільша надвишка в історії Канади і 86 процент вища, як пересічна в минулих 10 роках.

Фармері тепер косять нову пшеницю, збір якої заповідають на 500,000,000 бушлів.

Західні фармері журяться, де подіти всю цю пшеницю, тим більше, що 100,000,000 бушлів все ще находиться в їх шпихлірах. Міністер хліборобства Гардинер, як буває кожного року в такій ситуації, радить фармерам будувати більше шпихлірів.

ЕДМОНТОНЕЦЬ ЗРОБИВ АВТОМ 14,000 МИЛЬ ПО ЕВРОПІ

До Едмонтону вернувся з довгої поїздки по Европі Семен Сохацький, який зробив 14,000 миль дороги автом і подорожував по таких краях, як Англія, Ірляндія, Франція, Еспанія, Італія, Німеччина та скандинавські держави і вернувся назад до Англії. Він зарекордував свою поїздку на кольоровій фільмі. Міжнародній лайсенс коштував його $45. Опони в Европі дешевші, як у Канаді, зате ґазоліна була дорожча в багатьох краях. В дорозі не мав п. Сохацький ні одного автомобілевого випадку.

ТЕЛЕВІЗІЯ ЛІКВІДУЄ КІНА

За минулих півтора року в Канаді замкнули 216 кінотеатрів. Кажуть, що до кінця цього року число їх ще поменшає. Це сталося наслідком впровадження телевізії. Людям вигідніше оглядати фільми дома через телевізію, як іти до кіна, платити за те, мати всякі невигоди і т. д.

Ціна знання

Професор саскачеванського університету д-р К. А. Баклі представив офіційний звіт на конференції канадійських університетів, в якому з'ясував важливу проблему як для канадійських університетів, так і для загалу канадійського громадянства.

Він ствердив на основі статистичних студій, що привабливість університетської карієри змаліла в Канаді в порівнянні з іншими карієрами, доступними для молодих хлопців і дівчат з бажаними кваліфікаціями. Професор Баклі доказує числами, що для зайнять, які не вимагають коштовних студій і довгих років умової натуги, дуже часто вистачає 12-ий ґрейд і рік практичного тренінгу. І ті зайняття бувають дуже часто ліпше платні, як професії абсольвентів університетів з довгорічними коштовними студіями, високими дипломами та фаховим знанням.

Непривабливість університетської карієри позбавляє університети допливу великого числа талановитої молоді, і ці недостачі, ці прогалини університети відчувають болюче. А чейже в інтересі нації є, щоб розвивати якнайвартніші людські ресурси. Д-р Баклі питає: Чи університети мають знизити високий науковий стаж і приймати на студії менше або зовсім маловартних охочих кандидатів?

ЧИСЛО ЗАТРУДНЕНИХ У ЗДА ЗРОСЛО ДО РЕКОРДОВИХ 64-ОХ МІЛЬЙОНІВ

Статистичне Бюро при департаменті праці у Вашінгтоні повідомило, що число затруднених в місяці червні цього року перший раз в історії ЗДА перевищило 64,000,000 осіб. Департамент праці передбачає, що число затруднених буде зростати аж до початку осени цього року.

Зматіло число голосів на суспільних кредитовців

Головний виборчий урядовець в Алберті Рей Кріволін проголосив офіційну статистику провінційних виборів в Алберті 29. червня ц. р. Всіх важно відданих голосів було 378,134.

Суспільні кредитовці дістали 176,546 голосів — 46.4 проц. Кількість голосів, відданих на цю урядову партію ,впала від 1952 р. 10 процент.

На ліберальних кандидатів голосувало 117,731 виборців — 31.1 процент.

Консервативні кандидати здобули 34,757 голосів — 8.8 процент.

Сісіефна партія здобула 31,172 гол., або 8.2 процент.

Девять комуністичних кандидатів здобули разом 3,400 голосів, або 0.9 процент.

7. ВЕРЕСНЯ — ЮВІЛЕЙНЕ СВЯТО ДЛЯ АЛБЕРТИ Й ЕДМОНТОНУ

Алберта відсвяткує своє 50-річчя 7. вересня. Цей день буде також міським святом для Едмонтону, згідно з рішенням міської ради. Уряди, школи, крамниці та бизнесові підприємства будуть того дня замкнені.

8-РІЧНИЙ ХЛОПЕЦЬ ВРЯТУВАВ ЖИТТЯ СЕСТРИ

У Вайолет Ґров, 85 миль на південний захід від Едмонтону, вивезла мати свої діти на пікнік, на березі ріки Північний Саскачеван. Незабаром пропала 2-річна дівчинка. Восьмирічний хлопець побіг до ріки за нею і побачив, як вона вже потопала. Хоч сам не вмів плавати, хлопець скочив у воду по рамена, схопив сестру за сукенку і витягнув її на беріг.

НЕ СТРИМУЙТЕ РУХУ... ДАЙТЕ ІНШОМУ МОТОРИСТОВІ ЗВЕРНУТИ НАЛІВО З ВАШОЇ ЛІНІЇ

Ви їдете з зеленим світлом через перехресток двох вулиць. Бачите, як моторист хоче звернути наліво. Чи маєте звичку сповільнити авто і перепустити його?

Цей чемний вчинок візьме ледве кілька секунд вашого часу і часто такий акт звільнить шлях для інших мотористів, які звертають через перехресток наліво.

Тому не пошкодуйте 5 секунд для ввічливости і пропустіть моториста, коли тільки можете. Він оцінить вашу доброту і ви також будете вдоволені з себе.

Published with a view to improving the courtesy of the road . . . by

ALBERTA BREWERS' AGENTS LIMITED

— REPRESENTING —

BIG HORN BREWING CO. LTD. — CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.
SICKS' EDMONTON BREWERY LTD. — SICKS' LETHBRIDGE BREWERY LTD.
NORTHWEST BREWING CO. LTD. — RED DEER BREWING CO. LTD.

REMEMBER . . . COURTESY IS CONTAGIOUS

ABA 22

Український клінерс в Едмонтоні вичистить ваш одяг найкраще

CLEAN-RITE CLEANERS

9546-111 Ave. — Phones 71355 - 782666

І. Бощорків і В. Гердзилевич, власники.

Канадійські фабриканти проти матерій з Японії

Нещодавно канадійські фабриканти матерій і полотен домагалися ще вищої протекційної тарифи проти текстильних виробів з Англії і Злучених Держав. Канадійський уряд вдоволив частинно їх бажання. Тепер вони підняли крик проти привозу текстильних виробів з Японії.

Канадійська преса в загальному осудила ці нові монополістичні заходи фабрикантів і подала кілька добрих причин, чому треба приборкати їх самолюбні апетити. Для канадійських фабрикантів добре є мати замкнений ринок з високими цінами. Але коли Японці можуть виробляти матерії, щоб продавати їх в далекій Канаді по нижчій ціні, як подібні канадійські текстилії, то чому канадійський консумент не може мати права купувати дешевше і щадити на купні? Чи консументи завжди мають бути жертвою зорганізованих монополій? І друге: чужі держави звичайно відплачуються за високі тарифи на їх товар і піднoсять свої тарифи на канадійські продукти. Таким чином Канада може втратити чужі ринки на свої продукти, от хочби на збіжжя.

ВЧИТЕЛІ НАРІКАЮТЬ НА НИЗЬКІ ПЛАТНІ

Канадійські вчителі кажуть, що низькі платні шкодять їх професії і канадійській виховній системі.

Вони висловили свої жалі на 34-ій річній конвенції Канадійської Федерації Вчителів в Оттаві, де прийняли рішення звернутися до федерального і провінційних урядів у справі підвишки вчительських платень в цілій Канаді. Конвенція піддала думку, щоб уряди признали більші ґренти на освіту і з тих ґрентів виплачувати вищі платні.

ЛІКИ НА ПРОТВЕРЕЗЕННЯ

Коли підхмелений чоловік переступить вночі поріг дому, вертаючись "з веселої забави", то жінка з досвідом має для нього здавна відому "медицину" на протверезення: два сирі яйця з кечупом, або сильну чорну каву, або навіть відро зимної води.

Д-р Реймонд Вокер, медичний дорадник для боротьби з наркотиками в Монтені, мав на ці теми доповідь минулого тижня в Саскатуні. Він сказав, що ця теорія хибна (не згадуючи, очевидно, ведра зі студеною водою). Лікарі, говорив він, мають кілька ліків, які приспішують оксидування (окиснювання) алкоголю в печінці. Але ці ліки звичайній людині недоступні. Кава є тільки побуджуючим засобом, який протидіє пригноблюючому діянню алкоголю, але не усуває алкоголю з крови. "Час і лікар", сказав д-р Вокер, є єдиними ліками для пяної людини.

JOSEPH KOZIBRODA

Physio Therapy

З практикою зі Старого Краю лікує різні недуги та направляє надвихнені кости.

SCONA BLOCK NO. 2

82 Ave.-109 St., Edmonton, Alta.

Телефон офісу: 33855; дому: 83568

Рекордова кількість нових гірничих компаній

В минулих 12 місяцях у Канаді формувалися з рекордовою швидкістю нові гірничі компанії: 5 кожного тижня. Акціонери надіялися, що саме їхня компанія матиме те щастя відкрити цінні зложжя мінералів, що скриваються в землі нашої країни.

Ніколи досі в історії Канади не було такого зацікавлення підприємствами, які встановили нові продукційні рекорди, спричинили більші й важливіші відкриття та додали нові назви до довгого списка матеріялів, що їх постачає світові Канада. Як подає "Кенедіен Майнс Бук", 985 канадійських компаній активно займаються гірництвом у Канаді. Гірнича продукція Канади в минулих чотирьох роках перевищила суму 1 міл. дол. річно; минулорічна гірнича продукція досягла суми 1,500,000 дол.

ЖАРТИ ГРОМУ

На фармі Клода Леґей, 10 миль від Принс Алберт у Саскачевані, влетів крізь двері грім до стайні з коровами. Найперше він вдарив у сепаратор для відбирання сметани й осяяв його синім світлом кілька секунд. Потім звалив малу Анну Леґей зі стільця, на якому вона сиділа й доїла корову, а сам стілець кинув у другий кут стайні. Виминувши малу дівчинку Жанет, сестру Анни, що стояла в дверях, грім перелетів попід привязаною коровою і налякав її до безтями; корова окаменіла від страху. Єдиною шкодою від грому був знак на сепараторі і тяжкий запах сірки, який чути було в стайні пять годин.

ГОСПОДАРСЬКІ ЦІНИ

Ціни Пшеничної Ради, основа Форт Виллиям, для вівса і ячменю. На основі тієї ціни сільські елевейтори встановляють свої місцеві ціни.

ОВЕС: 2 CB 80, Екстра 3 CB 77, 3 CB 75, Екстра 1 фід 75, 1 фід 73, 2 фід 71, 3 фід 66.

ЯЧМІНЬ: 1 і 2 CB 6-гранний 1.15, 2-гранний 1.15, 3 CB 6-гранний 1.12, 4 CB 6-гранний 1.03, 3 CB 2-гранний 1.05, 1 фід 1.03, 2 фід 1.02, 3 фід .99.

На отвертому ринку в Едмонтоні:

ЖИТО: 2 CB 65, 3 CB 60, 4 CB 54, зі снітієм 52.

ЛЕН: 1 CB 2.62, 2 CB 2.58, 3 CB 2.32.

ЦІНИ ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ

Вибрані **бички** 19.50—20.35, середні 16.00—17.50, звичайні від 16.00 вдолину до 9.50. Вибрані **ялівки** 17.00—18.00, добрі 15.50—16.50, середні 13.00—14.50, звичайні 9.00—13.00. Добрі однорічні вгодовані 18.00—19.00, вибрані 19.00—20.00. Добрі **корови** 10.00—10.50, середні 9.00—10.00, звичайні 8.00—9.00, на консерви 5.00—7.50. Добрі тяжкі **бугаї** 10.50—11.25. **Телята**, вибрані до добрих 18.00—21.00, звичайні до середніх мішаної ваги 10.00—17.00.

Свині А 26.50, льохи 12.00—12.50, фідерс 17.00—18.50.

Добрі весняні **ягнята** 18.00—19.00, баранці один доляр менше.

НАБІЛ В ЕДМОНТОНІ

Сметана: спеціяльний ґрейд 59, перший ґрейд 57, другий ґрейд 45, без ґрейду 40.

Яйця: гуртівники продуцентам платять за: ґрейд А великі 45—46, А середні 43—44, А малі 30, В 25—28, С 18—23.

NICK MELNYCHUK

REAL ESTATE — LOANS

We Specialize In

BUSINESSES — HOMES — FARM LANDS

Відтепер мій офіс є в новім приміщенню. Прошу заходіть до мене на адресу:

10603 - 97 Street — Phone 27316 — Edmonton

Досліджуємо найновіші відміни збіжжя

Фармері цікавляться тепер кожною новою відміною збіжжя, яка обіцяє їм дещо ліпший урожай, відпорність на недуги і вчасніше дозрівання.

Наш "Плян Тестування Збіжжя" на показових грядках, де побіч себе росте пшениця, овес, ячмінь і лен, дає кожному зацікавленому нагоду оглянути ці грядки й побачити власними очима, як різні відміни виростають у місцевих умовах.

Кожний агент Сирлія має лісту, де находяться такі грядки, що їх фармері можуть оглянути для власного добра.

SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.

УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ
Український Католицький Тижневик
Видає Спілка Українські Вісті
від адресою:
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street,
Edmonton, Alberta, Canada.
Телефон 25708
Річна передплата в Канаді .. $3.50
Поза Канадою $4.00
Зміна адреси: 10 центів

UKRAINIAN NEWS WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Monday by
Ukrainian News Publishers Limited
10967 - 97 Street, Edmonton, Alberta
Phone 25708
Yearly subscription in Canada $3.50
Outside Canada $4.00

Редакція за оголошення не відповідає

Пакунки до СССР

Нема, здається, такого Українця в Канаді, який не цікавився б справою листування і висилки пакунків до СССР. Ця справа цікавить зрештою також усіх тих мешканців Канади, Словян і не-Словян, що їх рідня та приятелі живуть чи то на території СССР, чи в країнах його сателітів. Зі статистики населення Канади виходить, що таких громадян є в нашій державі понад один мільйон.

Це й причина, що так багато Канадійців прийняло з нескриваним вдоволенням факт, що від якого півроку, після 5-6 років перерви, стали приходити сюди в більшій кількості знову листи від їх родин у Старому Краю. Правда, ті листи писані звичайно дуже обережно й коротко, і багато з них довідатися не можна. Та все ж для багатьох людей має вартість навіть найкоротша вістка про те, хто з їх рідних чи сусідів ще живе і кого з них вже нема між живими.

З великим вдоволенням прийняли Канадійці також недавнє офіційне повідомлення про те, що від 1. серпня ц. р. буде **можна висилати до СССР пакунки поштою, і то за звичайною оплатою, подібно, як до всіх інших країн світу.** Бо досі, і то щойно віднедавна, можна було висилати туди пакунки тільки через уповноважені до цього бюра, при чому за кожну таку посилку треба платити велику грошеву суму. За це ті фірми гарантують доставу пакунка адресатам без ніякої оплати. Від людей, які висилали пакунки через такі бюра, знаємо, що за звичайну посилку матеріялів на убрання та взуття ваги до 20 фунтів, що їх дотична фірма оферує і доставляє сама (інших матеріялів висилати не можна!), вони мусіли заплатити 150-160 долярів. Така сума, що її треба заплатити при пересилці пакунка через офіційне бюро, перевищує кілька разів ринкову вартість висиланих матеріялів.

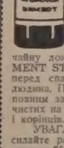
І ось здавалося, що коли вже буде можна користуватись найприроднішим способом висилки пакунків до СССР, а саме поштою, то таких високих оплат не буде. І правда, **канадійська пошта таких оплат не бере,** бо за пакунок, залежно від його ваги, треба тут заплатити всього від $1.15 до $5.00. Отже $5.00 — це найвища оплата на пошті в Канаді за пакунок ваги повних 20 фунтів. Але зате **всі пакунки, висилані поштою** (в противенстві до пакунків, висиланих через згадані вже бюра), **підлягають на місці достави митній оплаті.** А та оплата при відборі пакунка з совєтської пошти, як це знаємо з численних листів з Рідного Краю, що їх доставили нам наші читачі, **вагається від 500 до 1000 і більше карбованців.** Це така величезна сума для колгоспника, робітника чи т. зв. трудового інтеліґента, що її вони ніяк не всилі оплатити. Тому в усіх листах з Рідного Краю, що їх ми мали нагоду читати в останніх тижнях, було попри гаряче бажання одержати пакунок з Канади також не менш гаряче друге бажання такого змісту: **Але оплатіть там всі кошти пересилки враз із митом, бо інакше ми пакунка не зможемо викупити. На це треба би нам тут позбутися єдиної нашої кормительки — корови. Якщо не можете там оплатити мита так, щоб ми тут одержали Ваш пакунок без ніякої доплати, то пакунка, хоч який він нам потрібний, не висилайте".**

До наведених тут слів не маємо що додати. Вони говорять ясною мовою самі за себе. З них видно як на долоні, як то совєтська влада дбає про добробут і вдоволення своїх громадян. Коли вже, під тиском світової опінії, та влада дозволила на пересилку пакунків з Канади до СССР поштою, то на такі пакунки накладає при їх відборі таке високе мито, що може й кілька разів перевищає вартість присланого пакунка, якого адресат не має ні можливости ні спромоги викупити.

І це називається "народня влада", яку різні большевицькі аґітатори та їхні поплентачі в Канаді вихваляють при всяких нагодах попід небеса.

Увага! Усуньте
Гази, Кваси Жолудка

НЕ ВІДКЛАДАЙТЕ — ЗАРАЗ БЕРІТЬ ЛІКАРСТВО
РУСКИЙ ТРІТМЕНТ



RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY котре сейчас помагає на газові болі, здуття, тиснення в ямці під грудьми, кольки, нестравність, помагає звільнити ниркові і міхурові кваси і зіпсоту (налиплення), помагає направити нормальні функції жовчі та правильне перетравлення їжі, регулює кишкові переходи, звільнює затвердження і направляє апетит, помагає збільшити гемороїди, серцеве печення, сухість, квасність та гіркість в роті причиною збурення чи нарушення жолудка через газ і кваси та біль голови через затвердження. ТОМУ НЕ ЧЕКАЙТЕ ЗАВТРА — АЛЕ СЬОГОДНІ ЗАРАЗ ЖЕ беріть одну чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ — RUSCI TREATMENT STOMACH REMEDY перед кожною їдою і одну ложечку перед спанням. А завтра Ви повинні почуватись свіжий як нова людина. Повірте, що тисячі денно уживають РУСКИЙ ТРІТМЕНТ з повним задоволенням. Це є зелове лікарство спеціяльно зроблене з чистих на найбільш вибраних зелових екстрактів з зел, цвітів, листя і корінців. Задоволення від першої дози ужиття.

УВАГА. Замовлення і гроші готівкою або Моней Ордером висилайте разом впрост до нас, бо на С.О.Д. не посилаємо. Ціна за пляшку $6.00. Чітко видрукуйте своє імя і адресу. Пишіть на адресу:

LUSCOE PRODUCTS LTD. (U. B.)
559 Bathurst Street — Toronto 4. Ontario

CARL TOMLINSON ELECTRIC LTD.
Електричний контрактор
НАША СПЕЦІЯЛЬНІСТЬ — ЕЛЕКТРИЧНІ ПРОВОДИ В БУДИНКАХ
10225 - 99 STREET — EDMONTON, ALTA.
(зараз на північ від Сивик Блак)
Телефони: Офіс 24331 і 72906; Додому 21570
Звертайтеся до нас мовами: українською, польською, чеською, німецькою та всіми іншими.
ВСТАВЛЯЄМО ЕЛЕКТРИЧНІ ПРОВОДИ В ЦЕРКВАХ ТА В БІЛЬШИХ БУДИНКАХ.
Оцінка безплатна.

Наша правописна справа

Ця високоактуальна тема не сходить ніколи зі шпальт української преси, бо нею цікавляться живо не тільки наші вчені, письменники, редактори, учителі, але й дуже широкі кола читачів, про що знає з власного досвіду кожна редакція. Всі відчуваємо, що наш т. зв. офіційний правопис потребує конче реформи, бо його прийнято ще в 1927 р., отже він таки добре перестарілий, а до того його ухвалено в Харкові не без натиску московських большевиків, які вже тоді старалися наблизити його правила до тих правил, що обовязують у російській мові.

В останньому часі забрали слово в справі необхідности реформи українського правопису Павло Талан, проф. Б. Романенчук і В. Дорошенко — всі на сторінках філядельфійської "Америки", яка цій важливій справі віддає радо місце на своїх сторінках. І всі вони, вказуючи ще раз на різні недоліки нашого нинішнього правопису та на справжній правописний хаос, що панує в українських видавництвах, ставлять вимогу до наших наукових установ — **НТШ та УВАН,** щоб вони, працюючи у вільному світі, устійнили нарешті норми українського правопису згідно з духом української мови. Годі ж чекати з цим до часу, аж як здобудемо знову вільну Українську Державу! Гідне уваги тут ще й те, що проф. Б. Романенчук, який присвятив цій справі аж кілька фейлетонів, був донедавна гарячим оборонцем теперішнього нібито соборницького правопису.

Не маючи настільки місця, щоб зреферувати ширше погляди всіх трьох наведених нами вище авторів, подаємо тут тільки витяг зі статті В. Дорошенка ("Америка", ч. 142), який пише м. ін.:

На жаль, найбільшими ворогами реформи харківського правопису 1927-29 рр. є чомусь **найновіші емігранти з Наддніпрянщини.** Кажу — "чомусь", бо ж вони є ворогами комуністичної Москви, гніт якої аж надто болюче відчули на своїй духовній і фізичній істоті. Тимчасом, скрізь заявляючи себе противниками московської тиранії, вони й чути не хотять про направу діла, зробленого в умовах національного поневолення. Адже ж **харківська правописна конференція 1927 р. відбувалася не в умовах вільної української державности, а в умовах московської окупації,** під доглядом всесильної комуністичної партії, яка діяла не в інтересах України, а в догоду Москві. Отже й правописні правила, вироблені згаданою конференцією, мусіли так чи інакше відбити на собі інтереси Московщини, яка намагалася за всяку ціну "прибрати Україну к своїм рукам", як це заповіла ще Катерина II, ця, за Шевченком, "голодна вовчиця", ворог України ч. 2.

Ці обєдинительські тенденції виразно помітні і на ухвалах конференції, і на правописному словнику, складеному у висліді цих ухвал. І хоч ці тенденції не такі вже нахабні, як тенденції наступних правописних правил і словників, проте інтенції їх однакові. Отже нам нема чого їх триматися. І надії не всі у нас тримаються виробленого в 1927 р. в подневільному Харкові правопису. На це сторонники "соборности" правопису за всяку ціну кидали свою "анатему". Вони воліли стояти на становищі — поганий правопис, але мусимо його триматися, щоб мати все ж таки один спільний правопис. "Хай буде лихий, але однаковий".

Особисто я вважаю таке становище хибним. Раз я вважаю щось за зле, шкідливе, хочби і в правописній справі, то з якої речі маю це зле, цю шкідливість підтримувати й поширювати? І я зовсім не вважаю за якийсь національний гріх, коли той чи інший наш часопис, те чи інше наше видавництво не придержується харківського правопису, а воліють уживати інший, що більш відповідає законам нашої мови й вимови. Це з їхнього боку жадна національна зрада, а навпаки — заслуга. **Треба тільки, щоб вони, відкидаючи хиби харківського правопису, не робили інших.** Над цим повинні наглядати досвідчені знавці справи. Натомість гріх роблять усі ті, що наперекір розумові тримаються хибного правопису чи то з фальшиво зрозумілого патріотизму, чи то з якоїсь провінціональної амбіції. Мовляв, хоч і поганий, а 'наш'.

Повторяю, на цей правописний "комплекс" терплять мої новітні земляки знад Дніпра, бо "старі" — "петлюрівські" — еміґранти ставляться до харківського правопису дуже критично (Ф. Дудко, Галина Журба, Є. Маланюк та ін.). Як дивилися на правописну справу західно-українські вчені, свідчать голоси і праці таких філологів, як Ст. Смаль Стоцький, В. Сімович, Ів. Зілинський, з одного боку, та Вол. Гнатюк, М. Грушевський, з другого.

Але, очевидно, правописну справу годі полагодити, здавши її до вирішення самій пресі. Годі тому, що уодностайнення її — розумного, очевидно, і згідно з законами української мови, — **домагається наша школа.** І от задля цього й повинні зійтися наші фахові філологи та вкупі з практичними знавцями української літературної мови, письменниками й журналістами, виробити правописні правила, згідні з духом нашої мови. У вільних обставинах це можна легко зробити. І великий гріх чинять саме згадані наші наукові установи, що досі цієї справи не полагодили. Хотілося б, щоб нарешті це сталося. Крайня на це пора!

6-ТА ЗУСТРІЧ УКРАЇНЦІВ ЗДА І КАНАДИ

Відзначення 1000-річчя Християнської України

6. серпня ц. р. заходами Ліґи Визволення України, ООЧСУ, Спілки Української Молоді в ЗДА й Канаді і Т-ва б. вояків УПА на майдані Всеканадійської Національної Вистави в Торонті відбулося величаве відзначення 1000-річчя Християнської України. Програма зустрічі американських і канадійських Українців складалася з офіційної і концертової частин. У неділю 7. серпня Преосв. Кир Максим Германюк з Вінніпеґу в сослуженні численного духовенства відправив Архиєрейську Службу Божу. Присутніх було понад 6,000 осіб. Офіційну частину відкрив д-р Р. Малащук. З промовами-привітами виступали: посадник міста Торонта Натан Філіпс, посли М. Старчевський, С. Заплітний та І. Яремко, д-р В. Кучерепа, представники українських громадських і політичних організацій. Виступали з привітами також представники з Европи, що прибули на 5-ий Конгрес СУМ-у.

5-ИЙ СВІТОВИЙ КОНГРЕС СУМ-У

В днях 4. до 7. серпня ц. р. відбувся в Торонті 5-ий Світовий Конгрес Спілки Української Молоді (СУМ). На Конґресі були присутні делеґати від краєвих комітетів СУМ-у з Англії, Бельгії, Канади, представники СУМА зі ЗДА та уповажнені інших країн. На Світовому Конгресі СУМ-у були репрезентовані делеґати з 14 держав, в яких діє СУМ. Член ЦК СУМ-у п. О. Калинник (голова), В. Леник (керм. юнацтва) та О. Коваль (заст. голови ЦК СУМ-у) склали вичерпні звіти про роботу Центрального Комітету за час від 4-го Конгресу. Над звітами відбулася широка дискусія, але най більше уваги присвячено зміні статуту ЦК СУМ, достосовуючи його до нових умовин, та затверджено правильник Юного СУМ-у. Новим головою СУМ обрано п. Фіса (Німеччина), керівником зовнішніх звязків О. Коваля (Бельгія), керівником юнацтва В. Леника. П. О. Калинника, б. голову ЦК СУМ, затверджено як головного редактора СУМ-івського журналу "Авангард".

15-річчя поневолення балтійських держав

З приводу прилучення балтійських держав до складу Совєтського Союзу відбуваються в Москві та в столицях Латвії, Литви й Естонії шумні "святкування". Вся російська преса присвячує цим роковинам багато місця.

"Правда" з цього приводу пише: "Впродовж сторіч належали балтійські держави господарсько і культурно до Росії. Використовуючи слабість молодої Совєтської Республіки в перших роках її існування, чужинецькі інтервенціоністи відірвали силою Естонію, Литву й Латвію від матернього пня. Вони змусили (!) ці країни прийняти реакційні устрої. Впродовж 20 років ці країни провадили життя васалів капіталістичних країн. Перед 15 роками народи балтійських країн зліквідували реакційні устрої. З того часу вони почали нове життя й осягнули в братній сімї совєтських народів повну незалежність.

З цієї незалежности, як то кажуть, і кінь сміявся б.

Документальний фільм

про визвольну боротьбу України в 1917 - 1921 роках

Фірма "Солук Фільм" у Торонті, Канада, цього літа випродукувала звуковий чорнокольоровий фільм з тематикою української визвольної боротьби, як 25-хвилинний оригінальний документальний додаток до більшого, повнометражного музично-балетного фільму 'Чартанку'. В цьому останньому беруть участь визначні мистецько-балетні сили: Р. Прийма, О. Гердан-Заклинська та хореографічна студія 'Аполон' проф. Заварихівної. Ці фільми є якраз на програмі фільмової продукції фірми "Солук-Фільм" цього року.

Цей документальний фільм під заг. "Визвольна боротьба України 1917-1921 рр." складений за матеріялами Українського Воєнно-Історичного Інституту в Торонті.

ВАСИЛЬ ТОМИН

Як звичайно, звертайтесь з довірям до **ВАСИЛЯ ТОМИНА** за різними асекураціями, як:

1. шпиталь і операції
2. асекурація на життя та інші.

Пишіть або телефонуйте:

William Tomyn
MUTUAL BENEFIT
H. & A. ASSOCIATION
10150 - 102 St., Edmonton, Alta.
Phone 46252 or 74455

Сан Маріно — єдина комуністична держава на заході

Сан Маріно, дуже маленька 1600-річна республіка на італійськім півострові, залишиться комуністичним острівцем у західній Европі на дальші чотири роки. 14. серпня відбулися вибори в тій гористій республіці, що має ледве 38 квадратових миль простору. Комуністи зі своїми соціялістичними поплентачами вибрали 37 послів до парляменту, що має 60 крісел. 3,008 голосів упало на лівих і 2,257 на християнських демократів та їх союзників. У виборах в 1951 р. ліві здобули були перевагу тільки 127 голосами.

Комуністи прийшли до влади в Сан Маріно в 1945 р. і збудували прецизну політичну машину. До голосування вони стягнули сотки своїх симпатиків з Бельгії, Франції, Швайцарії та Італії на державний кошт.

ТАКА ТО ДОЛЯ СОВЄТСЬКИХ ВЕЛЬМОЖ

З Відня повідомляють, що колишній "високий комісар" для Австрії з часів 1950-1953 року, генерал-поручник В. П. Свірідов, перебуває тепер у сибірському таборі праці, засуджений на 25 років за "контрреволюцію". Повідомлення про це принесли австрійські воєнні полонені, які у великому числі прибувають з полону.

Невідомо, в чому полягала "контр-революційна" діяльність Свірідова, може просто забагато накрав він в Австрії і поховзнулась йому нога. Але його доля типова для совєтських вельмож: гад гада жере.

Д-Р ІВАН ПАРАН
ХІРОПОДИСТ
Лікує всякі недуги ніг, як нарости, боляки, вростання нігтів, різні шкірні недуги ніг та звихнення мязів (плоскі стопи — флет фіт.)
104 NORTHGATE BUILDING
Ground Floor
10049 Jasper Ave., Edmonton, Alta
(на схід від театру Кепітал)
Phone 20039

НАДЗВИЧАЙНА КОНВЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКОГО ЗАПОМО-
ВОГО БРАТСТВА СВ. НИКОЛАЯ В КАНАДІ

Подаємо до відома всім членам Українського З-
могового Братства св. Николая в Канаді, що Надзви-
на Конвенція, з нагоди Золотого Ювілею Братства,
будеться 6. і 7. жовтня ц. р. у Вінніпеґу, Ман., в
Братства, 804 Селкірк Евеню.

За Верховну Управу Українського Запомогового
Братства св. Николая в Канаді:

Іван Жаровський, голова. Семен Романів, секр

ЖІНОЧИЙ КОНҐРЕС НА ЦЕЙЛОНІ

В половині серпня почався в Коломбо на Цейлоні ювілейний конґрес Міжнародного Жіночого Союзу, розгалуженої жіночої організації, що ось уже 50 років діє в користь прав жінки. Цей конґрес присвячений піднесенню азійського жіноцтва. З доповідями виступають провідні жінки азійського Сходу, спільно з проводом МЖС. Передбачені делеґатки з усіх країн південно-східної Азії. З конґресом, що триватиме два тижні, сполучений семінар ЮНЕСКО, в якому розроблять методи праці, пригожі для жіноцтва Азії.

Світова Федерація Українських Жіночих Організацій (СФУЖО) дістала запр
до участи в цьому к
Вже торік на підготовн
ференції Все-Цейлонськ
ганізації Жінок заступал
ЖО інж. Надія Шехов
нянська з Цейлону. На
річний конґрес СФУЖ
лала двох представниць
рім інж. Надії Шехов
нянської виїхала до К
п-і Олена Процюк-Шкіл
ферентка звязків Союз
інок Австралії.

Пресова Референтура С

Як Хрущов надув Айзенгавера

Англійська аґенція Ройтера подала за амстердамським щоденником "Де Телеграф", що президент Айзенгавер упав жертвою "практичного" жарту Микити Хрущова на недавній женевській конференції великої чвірки.

Першого дня конференції Хрущов відвів Айзенгавера на бік і сказав йому шепотом: "Чи знаєте, що донька (маршала) Жукова виходить заміж у суботу?"

Почувши цю новину, президент казав купити весільний дарунок для доньки Жукова, свого товариша по зброї в минулій війні.

Жуков був втягнений у цей "жарт" мабуть проти своєї волі. Айзенгавер склав весільні бажання на його руки й передав дарунок для доньки. Жуков не мав іншого виходу, як прийняти ґратуляції і дарунок з захопленням, щоб не скомпромітувати Хрущова.

Американський амбасадор Болен, який теж був на конференції, дістав доручення, щоб, вернувшись до Москви, провірити справу з одруженням доньки Жукова. В тонкій дипльоматичній формі він повідомив Вашінґтон, що він не міг довідатися:

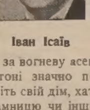
1. Де відбулося одруження доньки Жукова? 2. З ким? 3. Чи Жуков має доньку в такому віці? і 4. Чи Жуков взагалі має доньку?

Болен закінчив свій звіт тим, що Хрущов встругав мабуть "практичний" жарт.

КАПЕЛЯ БАНДУРИСТІ(В) ГОТОВЛЯЄ ВИЇЗД У ... ДО АРҐЕНТИНИ

Арґентинська концер
ґенція "Вінкульо" зве
до Капелі Бандуристів
позицією приїхати в А
ну та влаштувати низку
тів у Буенос Айресі й
містах. Є теж можливіс
тування концертів в інш
жавах Південної Амер
розмовах, що ведуть
представництвом Капел
даної аґенції, намічено
сяці 1956 року, як час
вої концертової подоро

НЕ РИЗИКУЙТ(Е)
АСЕКУРУЙТ(Е)



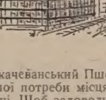
Іван Ісаїв

Оплата за вогневу асе
в Едмонтоні значно п
Забезпечіть свій дім, ха
авто, крамницю чи інш
нес у загально відомій А
ІВАНА ІСАЇВА.

Заходіть особисто, аб
лефонуйте до:

John Esaiw Age
Magee Bldg. 10120 - 100
Edmonton — Phone 2

Місце на збіжжя



Від минулих кількох років Саскачеванський Пш
ний Пул був свідомий щораз більшої потреби місц
переховування збіжжя в Саскачевані. Щоб задовол
ці потреби, будівельний відділ Пшеничного Пулу
ся до дальшої будови й перебудови елевейторів ч
роки тому. У висліді зроблено додатково місце на
мільйонів бушлів у сільських елевейторах.

Обєм елевейторної системи Пшеничного Пул
фармах більш як подвоєно від 1933 р., коли загальна
кість була 35,800,000 бушлів. У тому часі місткість
елевейторів у провінції була 102 мільйони бушлів
зволена місткість усіх елевейторів у провінції до 1.
ня 1954 р. збільшилась у 22 роках на дальших 65 мі
нів бушлів і зросла до загального числа 167 міль
бушлів. З цього додаткового приросту 42 мільйони
лів додано до місткости Пулу.

В додатку до значно збільшеної місткости у
сільських елевейторах Пул має свою термінальну си
елевейторів над Великими Озерами, місткість якої
20 мільйонів бушлів.

Пшеничний Пул є власністю саскачеванських ф
рів. Зорганізовано його для їх послуг. Як фарме
кооператива, він стоїть напереді, забезпечуючи місц
вашого збіжжя.

КОРИСТУЙТЕСЬ ЕЛЕВЕЙТОРОМ ВАШОГО ПУ
И УДОГІДНЕННЯМИ ДЛЯ ЗБУТУ ХУДОБИ

SASKATCHEWAN WHEAT POOL
HEAD OFFICE • REGINA

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

СТАРИЙ СТИЛЬ — СЕРПЕНЬ — НОВИЙ СТИЛЬ

24	С	Мч. Евпла	Сщмч. Евтиха
25	Ч	Мч. Фотія	Возвр. м. ап. Вартоломея
26	П	Прп. Максима.	Мч. Адріяна
27	С	† Перен. м. Теодос. Печерськ.	Прп. Пімена
28	Н	12 по Сош. і Усп. Пр. Богор.	13 по Сошествію
29	П	Перен. Нерукотв. Образа	Усік. Гол. Ів. Хрест. (н.п.)
30	В	Мч. Мирона	Св. Александра
31	С	Мч. Флора	† Пол. Пояса Пресв. Богородиці

НЕДІЛЯ 12 ПО СОШЕСТВІЮ СВ. ДУХА

ЄВАНГЕЛІЯ СВ. МАТЕЯ, ЗАЧ. 79.

У той час приступив до Ісуса один молодець і сказав йому: Учителю, що маю доброго робити, щоб мати життя вічне? А він сказав йому: Чого питаєш мене про те, що добре? Один є добрий. А коли хочеш увійти в життя, сповняй заповіді. Каже йому: Котрі? А Ісус сказав: Не убивай, не прелюбодій, не кради, не свідчи ложно. Шануй батька й матір і люби ближнього твого, як самого себе. Каже йому молодець: Все те сповняв я; чого мені недостає? Сказав йому Ісус: Коли хочеш бути звершеним, іди, продай, що маєш, і дай убогим, а матимеш скарб на небі; і прийди та йди за мною. Коли ж почув молодець слово, відійшов сумний, бо мав великий маєток. А Ісус сказав своїм ученикам: Істинна кажу вам, що трудно багатому увійти в царство небесне. І ще кажу вам: Легше верблюдові крізь вушко голки перейти, як багатому в царство Боже увійти. Почувши ж це, ученики дивувалися дуже, кажучи: Хто отже може бути спасенний? А Ісус поглянув і сказав їм: У людей це неможливе, та в Бога все можливе.

Світлий чин святої Ольги

Життя кожної людини позначується якимись ділами. Великі вони, пересічні чи цілком незначні — це вже інша справа. Однак неточний погляд, що значення мають тільки такі людські діла, про які є згадка в анналах, підручниках історії, енциклопедіях. Такий погляд неточний поперше тому, що далеко не всі людські діла, гідні уваги, попадають на сторінки енциклопедій, підручників історії, літописів, а подруге тому, що замітні діла, які приписуємо поодиноким людям, буває, або взагалі не є їхніми, або стоять до них тільки в посередньому відношенні, при чому і припадковість відіграє не останню ролю. Бодай для часткового прикладу можна згадати назву "Америка", яка не походить від її відкривця — Христофа Колюмба, а від її описувача, мало знаного Флорентійця — Амеріґо Веспуччі.

Не тільки цікавий, але зокрема важний інший аспект людських діл: моральний. Історія знає такі випадки, що людина, бажаючи "прославитись", допускалась і найбільшого злочину. Клясичним прикладом цього вважають діло Герострата, який не завагався спалити і святиню тільки ради того, щоб історія про нього заговорила. І справді заговорила, але як?! І таких Геростратових діл історія чи не всіх часів та не всіх народів знає багато.

Про те, що вирішна є моральна вартість людських діл, виразно знаємо з Христового вчення, а зокрема це чітко підкреслене в тому місці святої Євангелії, де говориться, що по такій людині, яка, хоч стала б паном цілого світу (в це включається й заховання пам'яті про неї серед глядущих поколінь!), але занапастила б свою душу. У світлі цих Христових слів людські діла мають тільки тоді справдішню вартість, коли вони морально добрі. Коли ми сьогодні майже на кожному кроці стрічаємося з думкою, що про вартість людини рішає її життєвий успіх, а не моральна вартість її життєвої дії, то це тільки доказ, як дуже християнський світ спроневірився засадам Христової науки.

Повище сумне ствердження велить нам з великою увагою та глибокою вдумливістю застановлятись над епохальним життєвим ділом української княгині святої Ольги, що зродилось перед тисяча роками. Чоловік Ольги, князь Ігор, хоч симпатик християнства, яке за його панування не тільки було значно поширене в Русі-Україні, але вже й дійшло до великого впливу в державному житті, — залишається до кінця свого життя поганином. Після смерти Ігоря княгиня Ольга, перебравши державну владу у свої руки, по-мужеськи рішається на відважний переломовий акт не лише великого особистого, але й загального, державного значення — акт хрещення. Цей її акт був вислідною поважної застанови та глибокого переконання, що й записав літописець Нестор словами:

"Си бо от возраста блаженая Ольга іскаше мудростію все в світі сем, і налізе бисер многоцінний, еже єсть Христос". Хоч цього дорогоцінного жемчуга не приймає її наслідник, Святослав Завойовник, але вже за її внука, Володимира Великого, стає він загальною вартістю Руси-України.

Наше покоління має можливість належно розцінити далеко сягле значення великого чину святої Ольги. Цю можливість зокрема створюють обставини всенародного горя, яке переживає майже від чотирьох десяток років наша Батьківщина. Підбольшевицька дійсність в Україні та в багатьох інших краях, як теж та небезпека, яка грозить від большевизму цілому світові, велить нам, за взором святої Ольги, дивитись на все на світі з християнською мудрістю та безстрашно захищати оцей цінний жемчуг — Христову віру і правду, що його перед тисяча роками придбала нашій Батьківщині велика жінка-володарка, про яку наш найстарший літописець говорить: "Благословенна ти між жінками руськими, бо полюбила ти світло, а тьму залишила"! **Роман Данилевич.** (Християнський Голос)

MIKE'S
WATCHMAKERS - JEWELLERS
10542-97 St. — Edmonton, Alta.
Направа і продаж різного роду годинників та перстенів по умірковоних цінах.
М. Грушецький, власник.

Коли хочете бути гарно одягнені та задоволені з обслуги, зайдіть до:
MODERN TAILORS MEN'S SHOP LTD.
9713 JASPER AVE. Phone 24684 EDMONTON, ALTA.
ПЕТРО СВИСТ, власник.

UKRAINIAN MUTUAL
BENEFIT ASSOCIATION OF SAINT NICHOLAS OF CANADA
1905 HEAD OFFICE: WINNIPEG, MAN. 1955
ЗОЛОТИЙ ЮВІЛЕЙ

ХЛОПЦІ ВІВТАРНОЇ ДРУЖИНИ при церкві Різдва Пресвятої Богородиці в Чипмен, Алта. Парох Ієромонах Борис Лисак, Василіянин.

ПОМОЖІТЬ НАЙБІЛЬШЕ ПОТРЕБУЮЧИМ!

Єпископська Канцелярія в Саскатуні одержала листа від Священної Конгрегації Східних Обрядів у Римі, в якому подано до відома, що під теперішню пору в Німеччині та в інших краях Західної Европи залишилося коло 125,000 Українців, у тому числі к. 100,000 Українців-католиків, які задля старшого віку, каліцтва, недуги або з інших причин не можуть виїхати до Америки чи кудись інде заробити собі на життя.

Це переважно жертви недавньої війни, що опинилися на чужині та не всилі поліпшити своє невідрадне положення. Тих 125,000 Українців підпомагала дотепер переважно Апостольська Столиця. Конгрегація Східних Обрядів звертається тепер до наших Владик з проханням, щоб Українці Канади й Америки допомогли своїми щедрими жертвами тим своїм братам, які залишилися в Европі.

Це зовсім справедливо, щоб ми їм помогли; це ж наші брати по крові. З другої сторони, вони такої помочі дуже потребують; живуть у чужих краях, без зарібку, і по більшій частині неспосібні навіть до праці з причини старости, чи недуги.

Тому Єпископський Ординаріят Саскатунського Екзархату заряджує, щоб підчас місяців серпня і вересня у всіх наших церквах переведено особливі збірки на поміч нашим братам, залишенцям в Европі.

Нехай же кожний зложить щедру жертву, відповідну до своєї заможности! Не забуваймо, що з наших жертв ті бідні люди мусять жити та мати ліки (кому потрібно) на цілий рік. Будьмо щедрі, а Христос нагородить нас стократно!

† АНДРЕЙ
Апостольський Екзарх Саскатунської Єпархії.

КОМУНІКАТ "ОБНОВИ"

3., 4. і 5. вересня ц. р. відбудеться у Вінніпеґу II. Конгрес українських католицьких університетських студентів Канади, в якому візьмуть участь делегати з пятьох університетських осередків Канади: Едмонтону, Саскатуну, Вінніпеґу, Торонта і Монтреалу. Ті делегати будуть репрезентувати українських студентів католиків, обєднаних у товариствах "Обнова" в цих містах. Канадійська Федерація Товариств українських студентів католиків "Обнова", яка скликає цей II. Конгрес, заснована у травні 1953 р. на I. Конгресі у Вінніпеґу представниками згаданих пятьох товариств і є членом Союзу Українського Студентства Канади.

Програма Конгресу буде складатися зі звітів президента федерації "Обнова" і поодиноких товариств, спільних Богослужень, кількох доповідей, дискусії, вибору нової Управи й інших точок. Сесії будуть відбуватися в парохіяльній залі катедри св. Володимира й Ольги при 115 МекҐреґор Стріт. Відкриття Конгресу відбудеться в суботу 3. вересня в год. 9.30 рано. На закінчення Конгресу, 5. вересня в год. 6.30 вечора, відбудеться бенкет і забава з танцями в Меріон Готел (393 Меріон Стріт, Ст. Боніфас).

У II. Конгресі, полученому з двома ювілеями, а саме: 1,000-річчям Християнства в Україні і 25-річчям заснування першого Товариства "Обнова", можуть брати участь, крім делегатів і студентів, теж інші, які цікавляться працею наших студентів у Канаді.

У справі інформацій і квитків на бенкет звертатися на адресу: "Obnova", 49 Kennedy St., Winnipeg 1, Man.

Управа Канадійської Федерації Товариств Українських Студентів Католиків "Обнова"

"Україна і Пречиста Мати"

Під таким заголовком помістив у травні ц. р. брюссельський місячник "Ля Вуа дю Редамптер" статтю о. М. Бека ЧНІ. Ця стаття — це промова о. Бека в Парижі, що її він виголосив у приміщенні Нотр Дам де Паріс з нагоди Марійського Конгресу східних з'єдинених християн дня 24. липня 1954 р. Автор подав докладну історію почитання Богоматері в Україні від найдавніших часів аж до наших днів. З кожного речення пробивається велике знання цього чужинця, який з пієтизмом пише про найбільший скарб України, про Пречисту Діву. Цю статтю прикрашують три мистецькі світлини.

ПАПСЬКИЙ ЛІКАР МОЖЕ ВІДПОЧИТИ

Лікар Папи Пія XII д-р Ґалеоцці Лісі зміг уперше від часу захворіння Папи в минулому році взяти відпустку. Стан здоровя Папи, який перебуває тепер у літній резиденції в Кастель Ґандольфо, такий, що лікар тепер зовсім непотрібний.

ОРИҐІНАЛЬНА ЦЕРКОВНА ЧАША

В місті Ґатос (Каліфорнія) зроблено церковну чашу частинно з урану, кобальту й інших металів, отже з основних елементів модерної атомової зброї. На чаші видніє напис у грецькій мові: "Щоб ви колись були одно", а на золотому диску вирізьблено слова пророка Ісаї: "Ви перетопите свої мечі на плуги, свої списи на серпи".

НОВИЙ РЕКТОР ПАПСЬКОЇ КОЛЕҐІЇ В РИМІ

З Риму повідомляють, що ректором Папської Колеґії св. Йосафата на цей рік іменований о. д-р Іриней Назарко ЧСВВ.

ДОПОМОГА ВАТИКАНУ НАШОМУ СТУДЕНТСТВУ

Заходами Архиєпископа Кир Івана Бучка з фондів Папи Пія XII видано такі суми на допомогу нашому студентству (щорічно коло $20,000): Український Студентський Дім у Лювені $10,000; КоДУС і студентство в Англії $552.50; КоДУС і студентство в Німеччині $1,860; в Швайцарії $50; в Австрії 35 австрійських фунтів; в Італії стипендії для пятьох студентів мистецтва $900, Студійні Дні "Обнови" в Римі $800. Тут не враховані допомоги для високих шкіл (УВУ, УТҐІ, УВАН), для ЦПУЕН на потреби шкільництва, на Малу Семінарію в Люрі, стипендії в Еспанії і т. п.

Увага, Гери Гил і околиця!

В неділю 28. серпня, в день Усп. Пр. Богородиці, парохія Гери Гил празнує перше своє храмове свято. З цього приводу відправить в год. 10. рано Службу Божу Всч. о. Я. Федуник. До Служби Божої співатиме хор парохії Новий Київ. По Службі Божій відбудеться спільний обід. На це радісне торжество просить усіх. **Церковний Комітет.**

Впр. о. Д-р В. Маланчук повернувся з поїздки

В липні ц. р. Впр. о. Д-р Володимир Маланчук, Протоігумен оо. Редемптористів на Канаду й Америку, відбув візитаційну поїздку по монастирях свого Чина в Канаді. Крім цього він взяв участь у пленарній сесії Конференції вищих настоятелів чернечих Чинів у Канаді, що відбулася 20. і 21. липня ц. р. в Оттаві. На закінчення цих нарад прибув теж Апостольський Делеґат Преосв. І. Паніко. На пленарних нарадах цієї Конференції говорив Впр. о. Маланчук про справи співпраці в душпастирстві священиків обидвох обрядів: українського і латинського. Він вручив теж короткий меморіял у цій справі, що появиться в бюлетені Генерального Секретаріяту Конференції, та подав важніші приписи церковного міжобрядового права. В дні 6. серпня ц. р. асистував він до Служби Божої разом з о. ігуменом М. Пасічником ЧСВВ, о. Ів. Гаврилюком та о. Мих. Гаврилюком, що її відслужив Преосв. Кир Максим з Вінніпеґу в базиліці в Монтреалі. Дияконували оо. Гарасимчук і Годований ЧНІ. Службу Божу пояснював о. проф. Й. Корба ЧНІ. Проповідь у французькій мові виголосив Преосв. Владика Кир Максим. Дуже гарно співав монтреальський хор. На Службі Божій було багато Українців і чужинців, які масово приступили до св. Причастя. Того самого дня Впр. о. Й. Корба ЧНІ мав доповідь про почитання св. Йосифа на Сході, зокрема серед Українців. Ця доповідь була в програмі Студійного Конгресу, який відбувався в монтреальській Ораторії 1. до 9. ц. м., в якій брали участь найкращі знавці культу св. Йосифа з різних країн. Кожного дня було 5 наукових доповідей. Конгресові наради закінчив своїм словом кард. Леже, що був Папським Леґатом на тому Конгресі. По відправленні св. Літургії Преосв. Кир Максим, Впр. о. Протоігумен В. Маланчук та о. Й. Корба передали привіт в Україну через хвилі СВС.

ПОМЕРЛА СЕСТРА ПАПИ

З Ватикану повідомили під датою 9. серпня, що на 83-му році життя померла сестра Папи Пія XII, Жозефіна Пачеллі.

З САСКАТУНСЬКОГО ЕКЗАРХАТУ

На Духовну Семінарію зложили:

Альвена-місто	33.90	Боднарі	77.60
Альвена-фарми	41.70	Дорбан	7.16
Беніто (Манітоба	14.65	Олеша	10.00
Бюкенан	11.66	Ковалівка	5.90
Василів	5.45	Кадворт-місто	20.00
Канора	32.50	Кадворт-фарми	16.45
Твей-місто	13.76	Дана	15.00
Кадворт св. Димитр.	8.65	Гаес	22.77
Карпентер	4.85	Гамбольт	18.30
Геффорд	25.09	Алтикейн	25.57
Величка	10.00	Годсон Бей	7.00
Спірс	11.65	Поркюпайн Плейн	10.00
Айтуна	74.09	Станіславці	23.98
Бекенгем	18.71	Дороші	12.30
Джемен	22.50	Келеґер св. Вол.	35.56
Габбард Св. Духа	29.10	Гершел	9.30
Габбард Ч. Хреста	18.90	Січ	20.75
Ґудів Пр. Тройці	43.82	Фенвуд	32.34
Ґудів св. Мих.	54.00	Кемсек	26.11
Бермінґгем	11.21	Ст. Филипс	13.75
Моляці Різдва Бог.	25.36	Рама	24.30
Кридор	17.90	Орлів	17.45
Блейн Лейк	15.00	Бруксбі	20.00
Гронлид	13.50	Нипавин	19.50
Мус Джа	16.30	Норквей-місто	23.60
Годжвил	20.75	Глентворт	24.90
Вейбурн	14.30	Сван Плейн	20.42
Трибюн	18.00	Принс Алберт	56.00
Бінфейт	21.70	Норквей Пр. Т.	25.70
Норт Бетелфорд	17.34	Прісвил	28.50
Ормсайд	10.00	Міт Парк	17.75
Бучач	4.80	МекДовел	13.71
Шипмен	13.00	Самбург	21.10
Доброводи	11.50	Куликів	9.60
Інвермей	16.10	Ріджайна	77.00
Бруно	43.30	Мічам	40.40
Ростерн	26.14	Вонда	25.00
Прудгом	15.00	Фостон	7.65
Нора	7.00	Бобулинці	5.50
Понас Лейк	10.00	Ланівці	48.85
Сокаль	30.10	Вайт Сенд	60.41
Віловбрук	25.21	Вішарт	68.31
Джедбург	13.57	Модел Фарм	40.89
Мелвил	25.95	Сторновей	7.92
Інсінґер Петра і Павла			11.35

УВАГА! УВАГА!

Перший Відпуст у Стар, Алта., 28. серпня ц. р., у храмовий празник Успення Божої Матері. Порядок Богослужень:

Субота: 27. 8., 8. вечора Вечірня з Литією, проповідь під місійним хрестом з приводу перших роковин св. Місії. Сповідь вірних.

Неділя: 28. 8., год. 9. читана Служба Божа, год. 10.30 торжественна Сл. Божа, яку відслужить Всесв. о. Ген. Вікарій В. Лаба в асисті священиків. Святіший Отець наділив Повним Відпустом всіх вірних, які в навечеріє і в сам день храмового празника Успення Божої Матері в Стар висповідаються, приймуть св. Причастя та відмовлять у намірениі Св. Отця приписані молитви. Тому запрошуємо всіх вірних з близьких і дальших околиць поспішити на храмовий празник до Стар, щоб скористати зі згаданого Відпусту та скласти доземний поклін Небесній Заступниці і Покровительці, Пречистій Діві Марії.

Управа парохії.

Св. Місія в Едмонтоні

відбудеться в церкві св. Юрія (при 95 А вул. та 113 Евеню) в днях **25. до 28. серпня ц. р.** з таким порядком:

Четвер 25. серпня, год. 7.30 веч. Молебень до Пресв. Богородиці, відтак місійна наука.

Пятниця 26. серпня, год. 7.30 і 9.00 рано Служби Божі, год. 8.15 рано коротка місійна наука; год. 7.30 веч. Молебень до Спасителя, відтак місійна наука.

Субота 27. серпня, год. 7.30 і 9.00 рано Служби Божі, год. 8.15 місійна наука; год. 7.30 веч. Вечірня з Литією, підчас Вечірні місійна наука.

Неділя 28. серпня, Успення Пресв. Богородиці: год. 8.30 рано Служба Божа, год. 10.00 торжественна Служба Божа та місійна наука, год. 12.00 Служба Божа; год. 7. веч. торжественний Молебень до Пресв. Богородиці, прийняття членкинь до Марійської Дружини, відтак похід на церковну площу, поставлення місійної фіґури та остання місійна наука.

Провідник місії: Впр. о. Марко Дирда ЧСВВ зі ЗДА.

На місійні Богослуження та науки сердечно запрошує всіх

о. Парох.

БОГОСЛУЖЕННЯ

СЕРПЕНЬ

АЛБЕРТА

28. — Борщів, Чипмен, Гіллярд Усп.
Basilian Fathers, Mundare, Alta.

Щонедільні Богослуження в місійній станиці Успення Пресв. Богородиці в Джеспер Плейс у сепаратній школі, 157 Стр. - 104 Евеню. Початок точно в год. 8.30 рано.
о. Дм. Ґрещук, парох.

28. Успення Пр. Богор. — Стар (храм і відпуст)
о. В. Чопей,
10919-96 Стр., Едмонтон, Тел. 44843

28. — участь у храмовім празнику Усп. Пр. Богородиці в Редвей
о. П. Іванець,
9717 Джеспер Аве., Едмонтон, Алта. Рум 214, Тел. 29953

28. — Гері Гил (храм)
о. В. Тарнавський — Ту Гилс, Алта. Box 105 — Тел. 345.

28. — Вох (празник Усп. Пр. Богор.: 8.30 Всен., 9.30 Утр., 10.30 Сл. Б., водосвяття, перекуска і пікнік)
о. Б. Лозинський,
Box 160, Тел. 279, Редвотер, Алта.

28. — Менлі (9.45); Сіба Біч (11.45, храм.)
о. К. Стангрет — Карвел, Алта.

28. Усп. М. Б. — Енгел Лейк (празник, Всен. 9.30)
о. Іван Черкавський,
Box 4 — Тел. 11 — Дервент, Алта.

28. — участь священика в храм. відправі у Гери Гил
Утреня 9.30; Сл. Божа 10.30
о. Я. Федуник — Інісфрі, Алта. Box 572 Тел. 41.

28. Успення М. Б. — Ґлендон (храм) (по відправі спільний обід)
Український Католицький Уряд Парафіяльний, Ґлендон, Алта.

28. — Редвей (храм, по С. Б. спільний обід та ювілейний концерт з приводу 50-річчя Преосв. Кир Ніля).
о. Володимир Жолкевич,
Box 8 — Тел. 4 — Редвей, Алта.

28. — Фіделиті (10.30)
о. Р. Стародуб,
Box 1814 — Тел. 641 — 4810-50 Аве. Верміліон, Алта.

28. — Голден-місто
о. Д. Базюк,
Box 215 — Тел. 104 — Голден, Алта.

28. — Кситуан (празник)
о. Е. Мельничук, Гай Прері, Алта.

28. — Бовелон
о. Юрій Малий,
Тел. 81. — Мирнам, Алта.

28. Усп. Богор. — Спедден (год. 9 чит. С. Б., св. Прич. дітей, 10.30 співана Служба Божа)
о. В. С., Box 98, Тел. 39, Вильна, Алта.

28. — Усп. Пр. Бог. — Просперіті
о. М. Павлюк, Просперіті, Алта.

28. — Оен (10.15)
о. Любомир Сивенький
Box 933 — Дромгеллер, Алта.

БРИТІЙСЬКА КОЛЮМБІЯ

28. — Крестон (10.30
о. Теофіль Гурко,
Телефон 79x
1201 Hall Mines Rd., Nelson, B. C.

28. Усп. Пр. Бог. — Келовна (год. 9. р. привітання Преосв. Кир Ніля, 9.30 Арх. С. Б., потім посвяч. уг. каменя й обід у галі)
о. Богдан М. Ганушевський,
118 Don St., North Kamloops, B. C. Телефон 1679-R-3

28. — Кренбрук (10)
о. Михайло Шевчук
Box 1164 — Кренбрук, Б. К.

САСКАЧЕВАН

28. — Пітерсон (год. 9. Всен., год. 10.00 Служба Божа)
о. Н. Буда
Box 208 — Тел. 47 — Вонда, Саск.

28. — Усп. Пр. Д. М. — Ростерн—Богород. (Арх. відвідини); Біґар
о. П. Криворучка о. Є. Рудачек
1286 Каледж Стріт, Саскатун, Саск.

28. — Олеша (10.30)
Український гр. кат. Парохіяльний Уряд у Бюкенен, Саск.

28. — Альвена-місто (8.30); Альвена-фарми (празник); Єллов Крік (празник)
о. В. Осадець,
Box 111. — Тел. 10. — Альвена, Саск.

28. — Січ
о. А. Хорунжий
Тел. 40 — Box 73 — Кридор, Саск.

28. Успення Пресв. Богор. — Інвермей
о. Іван Мак, Box 23, Рама, Саск.

28. Усп. Пр. Д. М. — Албертавн
о. М. Пилипчук,
Box 207 — Тел. 37 — Геффорд, Саск.

28. — Міт Парк (празник)
о. О. Наконечний,
799 - 15 Стр. В., Принс Алберт, Саск.

28 — Фостон
о. Іван Забава
Box 388 Вадена, Саск.

28 — Вакав
о. Василь Волошин,
Box 312 — Тел. 166 — Вакав, Саск.

28 — Годсон Бей
о. М. Курило.

28. Усп. П. Б. — Антонівка (празник)
о. Володимир Фляк
Box 37; Тел. 65 Норквей, Саск.

28. — Норт Бетелфорд
о. Б. Бачинський, 922 - 108 Стр. Норт Бетелфорд, Саск. — Тел. 2781

28. — Годжвил
о. В. Обпряник
1731 Торонто Стр., Ріджайна, Саск.

МАНІТОБА

28. — Зоря
о. Григорій Овчарик,
Тел. 820-R2 (Давфин Ексчейндж)
Box 2 — Сифтон, Ман.

28. Успення Пр. Богор. — Арборг
о. Й. Малицький — Арборг, Ман. Box 258.

28. Успення Пр. Богор. — Ангусвил
Гр.-Католицький Уряд Парохіяльний в Ангусвил, Ман.

28. — Шол Лейк
о. Петро Романишин,
Box 82 — Тел. 294 — Овкбурн, Ман.

28. Усп. Пр. Богор. — Комарно-Монастирський (храм)
о. Володимир Лучків
Тел. 308-3 — Комарно, Ман.

28. — Ґімлі (о. гість)

28. Усп. Пр. Б. — Мелеб (празник, 10. год. С. Б., обід і водосвяття) Катехизація: Ґімлі 8 — 13, Арнес 15 — 20, Ривертон 22—28 серпня
о. Еміліян Пількін,
Ukrainian Park, Camp Morton, Man.

28. — Ешвил (празник)
о. Я. Рудачек,
Box 64 — Тел. 4618 — Давфин, Ман.

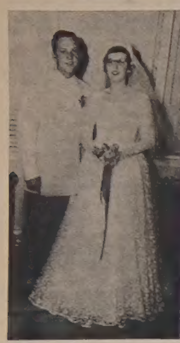
28. Усп. П.Д.М. — Розбурн-фарми
о. Є. Олійник,
Box 236 — Тел. 57 — Розбурн, Ман.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Овкбурн, Ман.

В ПЕРШІ РОКОВИНИ ВЕЛИКОГО ВЕСІЛЛЯ



П-во Орест і Роксоляна Лазаруки

Рік тому, 12. серпня 1954 р., п-во Стефан і Марія Лазаруки одружили одинокого свого сина Ореста, учителя, з п-ою Роксоляною Мельник, одиначкою, донькою п-ва Володимира й Анастасії Мельників, яка по званню є також учителькою. Обидві родини загально шановані в Овкбурн і добрі католики, тому також їхні діти дуже прикладні та надійні. На весілля з'їхалося було багато гостей (коло 1,500) і прибуло шістьох священиків, приятелів п-ва Лазаруків і Мельників, щоб зробити їм приємність. Бо треба знати, що хата п-ва Лазаруків є все відкрита для наших отців, які часто до них заїжджають; також п-во Мельники радо вітають у себе наше духовенство. Отже до асисти станули, крім місцевого пароха о. Петра Романишина, який постійно мешкає в домі Стефана і Марії Лазаруків, ще о. канонік А. Луговий з Етелберт, о. радн. С. Тарнавецький з Брендону, о. Й. Форнальчук з Вінніпегу, б. парох Овкбурн, о. декан В. Лучків з Комарна, о. Є. Олійник з Розбурн та пізніше й о. М. Ференц з Еріксону. Це було насправді найбільше весілля, яке колинебудь бачило мале містечко Овкбурн. Тому то в перші роковини того славного весілля бажаємо молодій парі, яка нині учителює в Роздейл, Ман., багато Божих ласк і много-много літ.

З цього приводу прислано на фонд "Українських Вістей" $15.00.

Геффорд, Саск.

ТРАГІЧНА СМЕРТЬ ЮРІЯ БІЛЕЦЬКОГО

25. липня ц. р. рано згинув трагічною смертю Юрій Білецький, вертаючись додому трактором, пів милі від дому, де він мешкав. У неділю 24. липня над вечір почав падати дощ. Пан Дмитро Михайленко, вертаючись із Саскатуну, не міг виїхати під горб. Щоб йому помогти, пок. Юрій взяв трактора і потягнув його аж до його дому, віддаленого коло 7 миль. Вертаючись над ранком назад, перевернувся в глибокий рів, зарослий кущами, і там згинув.

Покійний не мав ніякої родини. Походив з села Туринка, пов. Жовква. До Канади приїхав 1928 року, маючи 22 роки. Працював між фермерами, був спокійної вдачі і за те всі його любили.

Похороном зайнялись п-во Бицкали з родиною. На похорон з'їхалось поважне число людей. У вівторок 26. 7.

Бл. п. Юрій Білецький

перевезено тіло покійного до церкви коло Велички, де парох з Геффорду Всч. о. Пилипчук відслужив Службу Божу і похорон. Дякував п. Микола Шургот з Геффорду.

По похороні п-во Бицкали запросили всіх учасників похорону на перекуску до Народнього Дому біля церкви. По перекусці п. І. Свистун згадав про покійного, що він не має рідні тут, але десь на сході і в стейтах, тому було б добре написати в нашім часописі про його смерть і помістити його знимку, та попросив до жертви на цю ціль. Присутні радо згодились і зложили $13.80 на "У. В." Жертводавцям щира подяка, покійному Юрієві вічная память! **Сусід.**

Гіллярд, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Наша парохія Успення Матері Божої в Гіллярд попрощала у вічність ще одну з наших перших піонерок в особі бл. п. Теклі Зенько (Репко — по першім чоловіці). Покійна походила з села Сосниці, пов. Ярослав, де народилася ще 1870 року. Але вже в 1900 р. виїхала зі своїм чоловіком Михайлом Репком до Канади, де замешкали в околиці Чипмен. Та по 19-ім році подружнього життя Господь забрав її чоловіка до вічности, лишаючи їй девятеро малих дітей. Після того вона присвятила себе всеціло вихованню та вдержанню своїх дітей. По якімсь часі вийшла заміж знову за вдівця, Миколу Зенька, і з ним жила 29 років. Та Господь і цього чоловіка забрав до себе, і вона ще раз залишилася вдовою. Тепер стареньку маму взяла до себе донька Марія, зам. за Олексою Ахтимійчуком, і тут дожила вона ще сім своїх останніх туземних років. Ослаблена літами й хоробою опинилася бл. п. Текля в мондерській лікарні, де й заскочила її смерть 15. липня. Прийнявши останні св. Тайни та з молитвою

Бл. п. Текля Зенько

на устах перейшла вона спокійно до вічности.

Покійну оплакують її діти: Анну Гриник у Ванкувері, Теодор у Гіллярд, Микола в Едмонтоні, Іван у Мондері, Олекса в Гіллярд, Марія Ахтимійчук у Гіллярд, Татіянна Миллер у Ванкувері, Катерина Каллинс у Ванкувері й Ева Камерін в Америці.

Похоронні богослуження відправив та прощальну проповідь виголосив Впр. о. М. Дацюк ЧСВВ 19. липня в Гіллярд, де й відпроваджено тлінні останки на поблизький цвинтар.

На поминальнім обіді в Народнім Домі зараз по похороні слова співчуття родині висловив о. М. Дацюк. Відтак слова глибоких спочувань по втраті дорогої особи висказав пасерб покійної, Всеч. о. Зенько, священик римо-католик. Подяку всім учасникам зложив зять п. О. Ахтимійчук, заклик до збірки зробив п. М. Сенюк. Зібрано на "Українські Вітсі" $7.55. Щиро дякуємо всім жертводавцям, а покійній Теклі вічная память!

Ванкувер, Б. К.

50-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА ШПИЦІВ

П-во Михайло і Настя Шпиці

П-во Михайло і Настя Шпиці, замешкалі у Ванкувері при вул. Ренфрю 523, святкували 50-річчя свого подружнього життя в суботу 2. липня ц. р. Вже заздалегідь замовили вони були Службу Божу в церкві Покрова Б. М. при вул. Принцесси, що її відправив Впр. о. В. Підскальний ЧСВВ у сослуженні Впр. о. Й. Тимочка ЧСВВ, та приступили до св. Тайн. По Богослуженні вони одержали ювілейне благословення Церкви з рук Впр. о. В. Підскального, який також побажав їм многих літ та щасливого життя в їхній дальшій дорозі під омофором Божої Матері і Всевишнього Бога.

Після Богослуження відбулося в Космополітанській Галі ювілейне прийняття, на яке прибули члени родини, близькі знайомі й гості майже з цілої Канади, разом понад 150 осіб. Були теж гості зі Сходу (з Гемілтону), а також зі Злучених Держав (з Дітройту, Шікаго та з Вашінгтону). Господарем прийняття був проф. Дм. Мартиновський з Ванкуверу, який перед обідом попросив Впр. о. В. Підскального провести молитву. За столом засіли ювіляти п-во Михайло і Настя Шпиці, о. В. Підскальний, п. Бурдеюк, доньки ювілятів: Марія, Каролина, Анна (Євгенія) й Олена та сини: Іван і Петро. Олександер Шпиць з Оріел, Онтеріо, не зміг прибути на час.

Після обіду проф. Д. Мартиновський в імені всіх присутніх побажав ювілятам всього найкращого і в коротких словах подав історію життя й осягів п-ва Шпиців. Походять вони з села Підгайці, з Галичини, і прибули до Канади ще перед першою світовою війною. Осіли вони зразу в Ренвер, Манітоба, де жили на гомстеді до 1928 р. П. Жпиця належить до наших старших піонерів і добре памятає ті часи, коли наші люди тяжко працювали на гомстедах, без тракторів і авт, без електричности й телефонів, без радія і телевізії, без битих доріг, а навіть без коней, коли то приходилось їздити волами за мукою до Давфину або до Сван Ривер. У 1928 р. вони продали фарму й набули крамницю та білярдову залю в Арран, Саск., а пізніше в Лейді Лейку. У 1952 р. вони продали все в Манітобі та прибули до Ванкуверу, де вже раніше осіли їхні найближчі кревняки та приятелі. П-во Шпиці дожили тут уже старшого віку і доробилися гарного маєтку, виховали належно своїх дітей на гарних громадян нової батьківщини. Вони мають тепер 21 внуків та 1 правнука у Східній Канаді.

Впр. о. парох В. Підскальний підкреслив велику релігійність та побожність ювілятів і поставив їх життя як приклад для інших вірних своєї парафії. Дальше він просив для них особливішої Божої опіки на майбутнє і в імені всіх присутніх та членів своєї парафії побажав їм всього найкращого з нагоди їхнього ювілею і закликав всіх відспівати ювілятам "Многая літа". Після того п-і Марія Шпиць, невістка ювілятів, передала їм обоїм цінний дарунок — найновішої марки холодільник (фридж) від родини та приятелів і побажала їм теж всього найкращого. Ювіляти подякували родині за цей цінний дарунок, зложили також щиру подяку Впр. о. В. Підскальному за його присутність і привітання, а також подякували всім гостям та присутнім за привіти, бажання, дарунки і за величаве відсвяткування їхнього ювілею. Підчас прийняття промовляли також: від старших і сватів п-і Кирилюк-Мельник, п-і Грушова і п. Панагапко, від дітей п-і Марія Медовз, а від внуків Грант Шпиць. На закінчення відбувся півтора годинний концерт під проводом п-і Євгенії Грушової з Ванкуверу, в якім взяли участь внуки і правнуки ювілятів.

Після концерту на заклик проф. Д. Мартиновського переведено збірку, з якої призначено $10.00 на "Українські Вісті" в Едмонтоні. Решту часу присутні провели на веселій забаві, милій гутірці, танцях і співанню пісень, канадійських та українських. "Многая літа" ювілятам і щира подяка всім присутнім та жертводавцям! **Д. А. М.**

ЧИ ВИ ВЖЕ ВІДНОВИЛИ СВОЮ ПЕРЕДПЛАТУ ЗА "УКРАЇНСЬКІ ВІСТІ"?

Торсбі, Алта.

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

15. квітня ц. р. упокоїлася в Божі дружина Івана Климочка Ефрозинія, проживши всього 54 роки. Народилася вона в селі Тухлч, пов. Ярослав. Прибула до Канади 1925 року і в 1926 р. вийшла заміж за Івана. Вони поселилися в Ледук, Алта., де Бог поблагословив їх шістьма гарними дітьми. Це Стефан, Олександра, Володимир, Еллен, Едвард і Теодор. У 1939 р. перебралися до Торсбі. Та не довго тішилася бл. п. Ефрозинія добрим здоровям, бо хорувала від довшого часу. Родина всіми зусиллями шукала пільги для хворої матері і повезли її до спеціяльної клініки в Калгарах. Коли ж надія на виздоровлення — як здавалося — покращала, улюблена матір якраз тоді відійшла до вічности, лишаючи в глибокому смутку опечаленого чоловіка та улюблених дітей.

Похорон відбувся в Торсбі 19. квітня. Була непогода та погані дороги, але зібралось таке велике число людей, приятелів та знайомих, що ба-

Бл. п. Ефрозинія Климочко

гато мусіло стояти в дощі та снігу перед церквою. Похоронні Богослуження відправив о. Євген Кушко ЧСВВ з Південного Едмонтону, що виголосив теж прощальну проповідь. По дорозі до цвинтаря похоронний похід спинився перед домом покійної, де відправлено Панахиду. Після похорону призначено на "Українські Вісті" $5.00.

ПОДЯКА. Щиро дякуємо Впр. о. Є. Кушкові за відправлення похорону та за проповідь, Похоронному Заведенню "Парк Меморіял" за совісну й солідну обслугу та всім дорогим приятелям і знайомим за участь у похороні та вияви співчуття з приводу смерти нашої дорогої мами.

Прибиті горем муж Іван і діти.

Вернон, Б. К.

20-РІЧЧЯ ПОДРУЖЖЯ П-ВА І. І П. КУЛЬМАТИЦЬКИХ

29. липня ц. р. зібралася родина і приятелі в домі п. Івана і Параскевії Кульматицьких, щоб вшанувати їх 20-річне подружне життя. Несподіванкою зайнялася родина і приятелі, що спросили багато знайомих і сусідів. В 9. годині вже зачали гості сходитися і в короткім часі заповнили хату, після чого зачалася забава: одні грали чекерс, інші в карти, а ще інші вели всілякі розмови та жарти. Жінки приготовляли перекуску. Тоді посадили ювілятів за стіл, на якім був гарно прикрашений кейк. У часі перекуски п-і Марія Кульматицька й Артур Дулєба грали гарні українські пісні, а при кінці не забракло й української коломийки та інших танків. Усі гості і ювіляти були у веселім настрою, тільки вечір був трохи закороткий, бо вже була 3. година, коли п-і Катерина Гуцуляк вручила їм гарний дарунок від усіх гостей і кілька поодиноких дарунків. Ювілятка гарно подякувала за дарунки і за влаштування такої несподіванки та зі сльозами в очах сказала, що ця несподіванка лишиться в їх памяті на довгі роки. Я ніколи не сподівалася, казала вона, що ми маємо так багато і таких добрих приятелів. Нам ця несподіванка буде більше памятна, як саме весілля 20 років тому.

В часі забави переведено збірку на дорогу нам газету, тобто на "Українські Вісті", яка принесла $10.85. Вечір закінчено многолітствім для ювілятів, що його відспівали всі гості. Жертводавцям щира подяка, ювілятам многая літа! **П. К.**

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Сацьків, управитель.

Едмонтон, Алта.

СВІЖА МОГИЛА

6. травня ц. р. відійшов від нас на вічний спочинок бл. п. Іван Остоловський. По кількох годинах недуги упокоївся в загальній лікарні в Едмонтоні, проживши 61 років.

Пок. Іван народився 1893 р. в селі Лешнів, пов. Броди. Був одиноким сином Теодора і Параскевії з дому Матлай. Приїхав до Канади 1913 р. в 19-ому році життя. Осів у Вінніпегу, де жив чотири роки. Тут належав м. ін. до Українського Католицького Хору. Відтак виїхав до Лемонту в Алберті, де працював кілька років. Звідти переїхав до Мондеру, де займався продажем фармерських машин. Впродовж двадцять двох років побуту в Мондері брав живу участь у суспільному житті. Був шкільним та міським радним. У 1947 р. бл. п. Іван перебрався до Едмонтону, де займався готелем. Однак від минулого року з причини недуги залишив працю.

Бл. п. Іван Остоловський

Похорон покійного відбувся 10-го травня в катедрі св. священм. Йосафата. Похоронні Богослуження відправляли Впр. оо. Мирон Дацюк ЧСВВ та Євген Кушко ЧСВВ. По Сл. Божій, що її відправив о. Є. Кушко, виголосив прощальну проповідь о. Мирон Дацюк. Домовину з тілом покійного поховано на цвинтарі св. Йоакима в Едмонтоні. Багато людей, другів та знайомих родини, взяло участь у похороні. Похоронне заведення "Парк Меморіял" дало солідну і совісну услугу.

Бл. п. Іван залишив у великому смутку свою дружину і сина Романа, молодого й талановитого лікаря.

По Богослуженнях родина покійного запросила учасників похорону до свого дому на спільний поминальний обід. З цеї нагоди дружина покійного зложила $12.00 на фонд "Українських Вістей".

Спи блаженним сном, дорогий мужу і тату! Хай канадійська земля буде тобі легкою! В. Й. П!

Саскатун, Саск.

КУРС УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В САСКАЧЕВАНСЬКІМ УНІВЕРСИТЕТІ

Цього року відбувся знову 6-тижневий курс української мови в Саскачеванськім Університеті. Учасників курсу було 35, найбільше число від часу, коли курси почалися. Інструктором курсу був проф. д-р К. Андрусишин.

Зацікавлення цією клясою було велике. Д-р Андрусишин був для нас, студентів, чимсь більше, як інструктором. Він докладав усіх своїх сил, щоб за такий короткий час збудити в нас любов до свого рідного слова і дати нам якнайбільше знання української мови. Д-р Андрусишин постійно накликав нас читати українські книжки, часописи та ширити знання української мови серед нашого народу. Ми всі подивляли оцю велику щирість і любов проф. Андрусишина до рідної мови.

При кінці курсів учасники української кляси разом з проф. Андрусишином зорганізували прогульку до "Форестрі Фарм", де спільно й весело забавлялися. Опісля була перекуска. По перекусці представник кляси Мирослав Голота висловив радість, що українські студенти мають нагоду вчитися української мови в університеті та в імені кляси подякував проф. Андрусишинові за його працю та його терпеливість. При кінці п. Голота від усіх студентів вручив проф. Андрусишинові гарний дарунок. Проф. Андрусишин подякував за дарунок та висловив теж свою радість, що так багато українських студентів було на курсі української мови.

Цьогорічний курс навчання української мови скінчився, але гарні спомини про цей курс залишаться довго в нашій памяті. При цій нагоді я хотів би звернутися до українських учителів та студентів і заохотити їх брати курси української мови підчас літніх ферій, як також у часі цілого університетського року. **Мирослав Голота.**

Бруксбі, Саск.

ВЕСІЛЬНІ ДЗВОНИ

П-во Василь і Ольга Арсені

5. червня ц. р. відбулося весілля п. Василя Арсеня з дистрикту Бруксбі з п-ою Ольгою Боярчук з дистрикту Гронлид. Вінчання відбулося в новозбудованій церкві в Мелфорт. Шлюб давав Всч. о. В. Савчук.

По шлюбі всі гості з'їхалися до галі, званої Мировіл. Родичі молодят п. і п-і Арсень і п. і п-і Вітинин приготовили гарне прийняття, на якому старостою був п. Петро Томашевський. По обіді оркестра з тутешнім славним музикантом п. Френком Семем приграввала гостям до танців. Весільні гості співали також молодятам традиційні українські пісні і веселі коломийки. Пізніше відбувся перепій, при чому гості зложили молодій парі гарну суму грошей і також багато дарунків. Староста мав коротку промову до молодят, після якої молода пара та їх родичі подякували гостям за гарні дарунки. Опісля відбулася ще й вечеря, а потім гості танцювали до пізної ночі. Вся забава відбулася в дуже гарнім порядку.

Також не забули гості про нашу католицьку пресу. Збірка на "Українські Вісті" принесла $7.50. Жертводавцям щира подяка. Молодій парі, яка замешкає на фармі в дистрикті Бруксбі, бажаємо щасливого життя на многі літа!

Весільний гість.

Принс Алберт, Саск.

46-РІЧЧЯ ПОДРУЖНЬОГО ЖИТТЯ П-ВА С. І П. ЗАСЄДЬБІДІВ

1. липня ц. р. приятелі п-ва Стефана і Параскевії Засєдьбідів, а саме п-і Е. Недзельська, п-і М. Янців і п-і Ю. Грабецька, справили їм несподіванку, запросивши на цей ювілей їх дітей і гостей. Вечором в год. 7.30 зійшлося до церкви св. Юрія поважне число людей, в їх числі були також п-во Засєдьбіди. Місцевий парох Всч. о. Пасічняк відслужив Молебень у наміренні ювілятів і виголосив проповідь, в якій між іншим згадав про п-во Засєдьбідів як про добрих родичів і прикладних парохіян міської церкви.

Опісля всі перейшли з церкви до парохіяльної галі, де ювілятів привітали грімкими оплесками і попросили їх враз із їх дітьми, дружбою і дружкою до гарно прибраного стола, прикрашеного весільним тортом і квітами та колачами. Дружбою був п. Д. Комаровський, дружкою п-і Ю. Камінська. Господарем прийняття був п. Н. Камінський.

Коли всі засіли до столів, попрошено о. пароха провести молитву; опісля о. парох зложив п-ву ювілятам бажання, як також відчитав листа від Всч. о. В. Івашка із Саскатуну, який не міг особисто приїхати на цей ювілей. За столом враз із своєю дружиною сидів п. Гр. Світенький, дяк принсалбертської округи, який, як односельчанин ювілятів, у довшій промові переповів їх тяжке піонерське життя в Канаді. Від родини ювілятів говорила їх невістка з Норт Бетелфорд, Саск., п-і Ольга Засєдьбіда, яка вручила їм від родини гарний і дорогий дарунок. Від приятелів і гостей дарунок дав п. Н. Камінський і вніс многолітствіє, яке всі грімко відспівали. Вкінці промовили самі ювіляти і зі сльозами в очах дякували всім присутнім за цю милу несподіванку.

При цьому треба згадати, що п-во Засєдьбіди походять з Лановець, у борщівському повіті. До Канади приїхали тому коло 40 років. Пан Засєдьбіда за ввесь час побуту Канаді був сіснарським робітником у різних місцевостях, а найдовше прожив у Шелбрук, Саск. Від трьох років п-во Засєдьбіди живуть у Принс Алберт, де втішаються признанню і пошаною між людьми і добрим іменем у парохії.

В підготові цього ювілею, як також при столах, помагали панни С. Кінах та С. Макогон і пані О. Совик, А. Шрімель, О. Жук та п-і Візінська.

Підчас забави до збірки на "Українські Вісті" попросив п. Н. Камінський. Збірка, яку перевели пані С. Синишко й А. Ребрина, дала $10.54. Жертводавцям щира подяка, а п-ву ювілятам многая літа! **Н. К.**

Alice Hotel, Camrose, Alta.
Donald Hotel, St. Paul, Alta.
Коли переїжджаєте попри міста Кемровз і Ст. Пол, не забудьте зайти до цих готелів, що є найкращі в тих околицях. В них дістанете найкращу обслугу по умірковаиній ціні.
ВАСИЛЬ ЯКІМЕЦЬ, власник.

Округа Фостон, Саск.

25-РІЧЧЯ СВЯЩЕНСТВА О. МИХАЙЛА РЕШЕТУХИ

В цьому році припадає 25-річчя священства Всч. о. Михайла Решетухи, який 15. червня 1930 р. одержав у Львові з рук Преосв. Кир Івана Бучка єрейські свячення і від тої хвилини вже 25 років трудиться в ниві Христовій. Більшу частину свого життя як священик перевів він у Галичині, останніх 8 років у Канаді. Душпастирську його працю перервала була друга світова війна, в часі якої доводилося переживати найтяжчі хвилини і стояти на пості серед найприкріших умовин большевицької і німецької окупації, що чергувалися на терені його душпастирства. Вкінці разом з тисячами, що були змушені покинути Рідний Край, переїхав і о. ювілят насамперед до Західної Европи, а звідти в 1947 р. до Канади.

Перша округа, де о. ювілят душпастирював у Канаді, це Сифтон, Манітоба, відтак Норквей, далі Кридор, вкінці Вадіна в Саскачевані. За цих кілька років о. ювілят виконав велику працю. Кілька церков, кілька резиденцій і народніх домів завдячують йому у великій мірі своє існування. За початкування будови церкви в Мелфорт — це вже 11-а з черги будова, що її зорганізував і він о. ювілят.

Від січня ц. р. о. М. Решетуха душпастирював в окрузі Фостон, де завдяки його невтомній праці парафіяльне і релігійне життя значно оживилось. Недавно засновано в Норі маленький парохії Відділ УКЮ, що має 21 членів і дуже гарно працює при парохії. Для піднесення релігійного життя зорганізував о. Решетуха для своєї округи дві місії, в Бобулинцях і Норі, що пройшли з добрим успіхом. Але серед розгару праці одержав о. парох заклик переїхати на душпастирську працю до Прісвил. Вдячні парафіяни бажали бодай скромно відсвяткувати ці цінні роковини і тому, як могли, зорганізували святкування, які були виявом їхньої доброї волі і привязання до свого священика.

Перші відсвяткували ці роковини парохіяни церкви Вознесення в Норі 1. липня, що влаштували ювілейний бенкет заходом церковної управи і жіночої організації. Були гарні промови і вручення дарунку. Крім парафіян були на цьому бенкеті між ін. Всч. отці М. Чорній з Арран, В. Фляк з Норквей, Р. Гоменко з Прісвил і два римо-католицькі священики: С. Фердинус з Куроки і Й. Панек з Фостону. Господарем був о. М. Чорній. Промовляли вище вичислені священики і пп. Іван Горбач та Андрій Чорній. Від о. Б. Бачинського з Норт Бетелфорд та о. М. Пилипчука з Геффорду прочитано листовні привіти. О. ювілят щиро подякував усім за милу несподіванку.

В неділю 3. 7. по Службі Божій відбувся ювілейний бенкет у Ватсон, що ним зайнялася місцева жіноча організація. При кінці обіду, на якому були присутні парохіяни і чимало гостей, господар п. Д. Олексин підніс гарні прикмети о. ювілята, а саме щирість та працьовитість, і в імені всіх присутніх склав найщиріші бажання та вручив дарунок від парохіян.

10. 7. відбулося ювілейне святкування в Бобулинцях. На це святкування склалося більше подій, а саме: закінчення св. місії, концерт у честь батьків-матерей, що його приготовив сам о. ювілят, 25-річчя його священства, звязане з 50-річчям його уродин, та вкінці і його прощання. Після закінчення місійних торжеств та обіду відбувся вище згаданий концерт, що, хоч скромний і приготований в короткому часі, був доказом щирої праці о. Решетухи, як також виявом доброї волі та охоти дітей, які брали в ньому участь. У часі концерту на адресу о. ювілята промовляли п. Андрій Чорній та о. Протоігумен В. Шевчук ЧСВВ. Промовці висловили признання о. ювілятові за його ревну працю і закликали, щоб завжди якнайщиріше співпрацювати з священиком, бо тільки така праця принесе успіх. П. П. Лисишин в імені парохіян склав бажання і вручив дарунок. На закінчення промовив о. ювілят, який щиро подякував парохіянам за їх бажання й дарунок. І прощаючись зі своїми парохіянами, подякував їм за співпраці та поручив, щоб з найбільшою пошаною поставились до свого будучого о. пароха.

З нагоди 25-річчя священства о. М. Решетухи і св. місій у Бобулинцях і Норі зложили на "У. В.": парохіяльна управа в Бобулинцях $5.00 і Відділ УКЮ в Норі $5.00. **Парохіяни.**

ПОДЯКА. Складаю сердечну подяку за улаштування ювілейних прийнять парохіянам з Нори, Ватсон і Бобулинців та Відділові УКЮ в Норі. На окрему подяку заслуговують пп. Андрій і Михайло Чорній, Іван Горбач і Всч. оо. М. Чорній, В. Фляк, С. Фердинус, Й. Панек та Р. Гоменко, що зволили своєю присутністю звеличати дороге для мене торжество. Дякую також оо. Б. Бачинському і М. Пилипчукові за переслання листовних привітів. **о. Михайло Решетуха.**

HARMONY KIDS
МУЗИЧНА ШКОЛА
Піяно, піяно акордіон, саксофон, бубни, гітара (гавайська й еспанська), скрипка, тромпет.
Нові і вживані музичні інструменти можна купити за готівку або на сплати.
Harmony Kids Music Store
10544 - 97 Street — EDMONTON, ALTA. — Phone 22229
НЕСТОР БАРАБАШ, власник.

Посилаю ——— на передплату "Українських Вістей"
UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, ALTA.
Імя і прізвище: ______________________
Адреса: ______________________
____
(Подати в англійській мові)

З'їзд УГПЦ у Вінніпегу

В днях 29. і 30. червня ц. р. відбувся у Вінніпегу XI. З'їзд УГПЦ в Канаді. Він зосередив свою увагу на вибір третього єпископа (до Едмонтону) для завершення незалежної єрархії для УГПЦ в Канаді й застряг на мертвому пункті. Вінніпегський з'їзд не прийшов до ніякого позитивного рішення, бо кандидатура протоєрея В. Кудрика відпала з огляду на його спротив прийняти монашество перед хиротонією, а другого кандидата не можна було на скору руку знайти. Пропонований митр. Іларіоном кандидат на едмонтонську катедру не знайшов належної підтримки серед "соборноправників", які вже вдруге в історії УГПЦ висловились за єпископом "канадійського виховання". Митрофорний протоєрей Метюк, парох собору св. Покрови у Вінніпегу, кандидат на едмонтонську катедру від 4 років, мусить тепер задоволитись секретарем у новоуконституованій Консисторії УГПЦ, яку очолює протоєрей Савчук.

Справа третього єпископа на Канаду турбує сильно провідні кола УГПЦ ще від передостаннього з'їзду в Саскатуні, від часу резигнації архиєп. Мстислава з проводу УГПЦ внаслідок внутрішньої боротьби в рядах Церкви. Серед вірних УГПЦ в Канаді нуртують два доволі сильні, цілком протилежні собі, напрямки: канонічний і соборноправний; обидва вони хочуть мати своїх єпископів у проводі Церкви. З огляду на смерть єп. Платона, б. секретаря УАПЦ на скитальщині, вибір упав щасливим збігом обставин на архиєп. Михаїла з УАПЦ та на митр. Іларіона з Польської Канонічної Церкви зпід юрисдикції Вселенського Патріярха. Це дало нагоду примирити два воюючі табори та пригасити розпалені пристрасті, але очевидно не надовго. Останніми часами знову можна завважити сильне непорозуміння між митр. Іларіоном і табором каноністів, з одного боку, та між протоєреями Кудриком і Савчуком і табором соборноправників, з другого боку. Справа зміни календаря, яку з таким патосом впорядчики з'їзду втягнули були на денний порядок, і яку з'їзд відмовився віддати навіть під розгляд комісії, була тільки висловом політики, а не головною справою з'їзду, щоб таким чином прикрити розбурхані пристрасті й розходження у звязку з вибором єпископа до Едмонтону.

З'їзд, як відомо, не прийняв ніякої постанови в цій справі, а підтвердив таку саму резолюцію з попереднього з'їзду (в справі "канадійського виховання") та припоручив теперішній Консисторії "підшукати іншого кандидата зпоміж духовенства канадійського виховання". В міжчасі рішено призначити на Едмонтон адміністратора для Західної Канади, яким тепер не може бути протоєрей Г. Метюк, бо його обрано секретарем нової Консисторії.

Таким чином обидва кандидати на Едмонтон, прот. Г. Метюк від "Новоканадійців" і свящ. Кудрик від "Староканадійців" на цьому з'їзді цілковито відпали, і Церква лишилася з тою самою нерозвязаною проблемою "кандидата на Західну Єпархію", що непокоїла й розсварювала два напрямки в Церкві зараз таки після вибору правлячим єпископом УГПЦ митр. Іларіона.

Цікавим і дуже неприємним фактом цього з'їзду було те, що з'їзд ні словечком не згадав свящ. Кудрика та не зробив ніякого признання йому ані за його "великі труди на посту редактора "Вісника", ані за його довгорічну працю для Церкви й виховання української молоді в Саскатуні, ані хочби навіть за те, що він рахувався 4 роки "кандидатом на єпископа Західної Канади". Словом: його збули повною мовчанкою, що, цілком зрозуміло, хоч і ніяково, запримітив "Український Голос", який зробив закид вінніпегському з'їздові, що він "заслуг Кудрика у відповідній формі не відзначив, а збув його мовчанкою.... й порожнечою" (ч. 27). Свящ. Кудрик ще пише статті про "зміну календаря", але його голос є вже "голосом волюющого в пустині", на якого ніхто не звертає поважнішої уваги.

Що торкається перемоги двох єпископів УГПЦ в їх боротьбі з свящ. Кудриком щодо вимоги стати монахом перед рукоположенням на єпископа, то вона остаточна. Але, з другого боку, ця перемога не є аж така велика, бо митр. Іларіон не встиг промостити дороги до висвяти на едмонтонського єпископа, о. Гр. Метюка зі собору св. Покрови у Вінніпегу.

Ідея митр. Іларіона була б для УГПЦ в Канаді мабуть дуже вигідна. Бо — як відомо — члени собору св. Покрови у Вінніпегу не погоджуються на цілковиту фузію "двох матеріяльних корпорацій в одну", а недавній з'їзд ухвалив резолюцію, щоб знову переглянути "неодностайну систему записів церковних маєтків" та належно оформити "запис реальностей у поодиноких провінціях Канади, щоб вони відбувалися згідно з законами, які відносяться до релігійних інституцій у даних провінціях" (рез. 7). Коли свящ. Савчук, себто Консисторія, стане налягати на те, щоб громада св. Покрови підлягала тим самим правилам, що й інші парафії УГПЦ в Канаді, або, іншими словами, знову стала власністю Церкви і перестала бути "незалежною під духовним опікуванням митр. Іларіона", то це може знову послужити вибухом нової "распрі". Громада ця, що тут варто пригадати, судилася з свящ. Савчуком довгі роки і погодилася, згідно з постановою з'їзду з 8.-9. серпня 1951 року, "по упливі шістьох місяців увійти в склад громад УГПЦ в Канаді". З свящ. Метюком, як будучим єпископом УГПЦ, ця парафія могла б назавжди залишитися в лоні громад УГПЦ в Канаді; а так можуть початися труднощі щодо цієї приналежности, бо члени громади св. Покрови говорять тільки про "духовне опікування", а члени УГПЦ про "цілковите підпорядкування".

Цікава під цим поглядом є також резолюція 8-ма в справі добудови всеканадійської катедри св. Тройці, як духовної столиці УГПЦ. Члени громади св. Покрови вважають свій собор за "свою духовну столицю", де навіть митр. Іларіон був довгі часи настоятелем та будував цю катедру вгору при дуже незгідливих відносинах, а то й отвертої боротьби між двома незалежними корпораціями. До справи будови всеканадійської катедри члени соборянської громади ставляться холодно, а деякі навіть вороже. Представниці жіночого комітету парафії св. Покрови у Вінніпегу в лютому 1954 р. на обіді в парафії св. Івана Сучавського при Мейн Стріті говорили, що "вони свого діла допильнували, збудували свій собор і ведуть свою працю з великим успіхом". "Не будемо ж ми — казали вони — робити для них голубців та приносити їм до салеру св. Тройці, а вони будуть їх їсти та ще хвалитися, що то вони ті голубці самі зробили. Там у них пани, а в нас Івани. Нам адвокат Василь (це значить: Свистун) зробив, що ми незалежні, і наше духовне опікування ми можемо скинути, коли захочемо". Ясно, що відкинення кандидатури свящ. Метюка при такому розходженні думок треба вважати за негативне розвязання справи, що може привести до нової отвертої боротьби при докінченні будови всеканадійської катедри.

Зі складу нової Консисторії видно, що заклик митр. Іларіона "Подаймо братні руки один одному" з різдвяного послання, щоб "Староканадійці й Новоканадійці стали до величної історичної праці", впав при дорозі й висох на необробленій ріллі. Серед світських членів бачимо імя проф. В. Іваниса, що репрезентує Новоканадійців; а серед духовних бачимо тільки одного прот. Г. Метюка, який, незрозуміло, чому попав у ряди майже тих самих людей, що вели завзяту боротьбу 1949-50 року проти канонічних основ у канадійській Церкві та проти її архиєп. Мстислава Скрипника.

Отже з нової Консисторії Новоканадійці, які, згідно з митр. Іларіоном, нібито "переповнили Православну Духовну Академію", не мають ніякої потіхи. Вони мусять задовольнятися тільки одним прот. Г. Метюком, що їх репрезентує з соборної парафії св. Покрови, яка прямувала і прямує до повної незалежности. І невідомо, як довго вона буде знаходитися в рядах УГПЦ в Канаді, бо ж прийняла тільки духовну опіку митр. Іларіона над собою".

Серед інших постанов і заряджень, що їх з'їзд поробив у звязку з дискусіями на засіданнях та приготовленими резолюціями, треба звернути ще увагу на справу Колегії св. Андрея та на існуючий при ній богословський відділ, що його митр. Іларіон переіменував на "Православну Богословську Академію" всупереч параграфові 17 (е) чартеру Колегії. З'їзд рішив завернути до старої назви. Далі з'їзд прийняв протест проти "очорнення" митр. Полікарпа в Енциклопедії Українознавства та постанови в справі записів церковних маєтків, у справі місійної та виховної праці священиків, відповіднішої для них винагороди й устійнення платні, стараннішої опіки над молоддю і недільних шкіл та в справі статуту Церкви.

Настоювання вінніпегського з'їзду щодо повернення назад до лінії УАПЦ — Полікарпа є також "великим каменем преткновенія" та заповідає дальше розбиття УГПЦ. За часів прот. Є. Грицини, який умів якось ладити між Староканадійцями й Новоканадійцями, ця справа відійшла була на дальший плян і її не порушували зі зрозумілих причин ні на зборах Консисторії, ні на шпальтах церковної преси. Коли ця справа знову виринула на недавньому з'їзді, то це означає, що війна в справі "залежности чи незалежности УГПЦ в Канаді від інших церковних центрів", ще не закінчена, і знову виринає на канадійському церковному полі.

Підсумовуючи висліди недавнього з'їзду УГПЦ у Вінніпегу, мусимо сказати, що цей з'їзд не зробив багато в церковній справі, а трудні питання відложив і надальше нерозвязаними. Не дивно, що майже вся українська преса поминула цей з'їзд мовчанкою, а учасники його роз'їхалися з Вінніпегу з нескриваним розчаруванням та з непевними почуваннями щодо майбутнього. Це майбутнє ворожить тернисту дорогу всім тим, що виграли на з'їзді 1951 року, а програли на з'їзді 1955 року.

В. К.

НІКЕ (з грецька перемога) є найновішою американською ракетою для охорони кількох американських міст перед майбутнім нападом советських літаків. Одну таку ракету виставили на показ перед парляментом в Оттаві.

Великий духовий дарунок

СВЯТІШИЙ ОТЕЦЬ НАДАВ ДЛЯ ПАРОХІЇ СТАР ПОВНИЙ ВІДПУСТ

Свята Апостольська Пенітенціярія письмом з 16. 6. ц. р., ч. 5247/55, повідомила, що Святіший Отець Пій XII надіяв Повним Відпустом всіх вірних, які в навечерія і в сам день храмового празника Успення Божої Матері в Стар, Алберта, висповідаються, приймуть св. Причастя, візьмуть участь у церковних Богослуженнях та відмовлять в наміренні Святішого Отця приписані молитви.

Парохія Стар (колись Пено) основана первісно на території, званій Една, на якій вже 1894 р. поселились уроженці сіл Небилова і Перегінська, пов. Калуш, Західна Україна. Згадану парохію організує 1897 р. о. М. Дмитрів зі ЗДА. Весною 1898 р. заступив його о. П. Тимкевич, під якого проводом почалась будова першої українсько-католицької церкви в Канаді під іменем Преображення Ісуса Христа на площі дарованій державною владою.

По відході о. П. Тимкевича обняв незабаром парохію о. І. Заклинський, теж зі ЗДА, який посвятив новозбудовану церкву 5. серпня 1900 р. За короткого душпастирювання о. Заклинського стрінув молоду парохію великий удар, бо 18. грудня 1900 р. почався в ній релігійний роздор, що його підпалили "батюшки"-висланники московського православія. Деякі члени парохії, яким недоставало релігійної і національної свідомости, переважно підбехтані москвофільською агітацією ще в краю, дали зловити себе на вудку московської агітації і відступили від прадідної віри. Одночасно почалась за посідання церкви і 160-акрової площі повна ненависти боротьба, яка незабаром перемінилася в затяжний судовий процес, що тривав кілька років і потягнув за собою великі судові кошти на десятки тисяч долярів. Процес скінчився аж 3. грудня 1907 р. вироком найвищого суду в Британській Імперії в Лондоні на користь відступників.

Але програний процес не заломив кріпких вірою парохіян, які залишилися при католицькій Церкві. Вони, втративши в згаданому процесі багато гроша і навіть фарми, взялися з іще більшою ревністю та одушевленням до будови другої церкви на площі, яку в 1909 р. подарував Микола Тичковський. За Божим благословенням жертви і труди наших глибоко віруючих піонерів увінчались успіхом, бо вже в 1911 р. була збудована друга церква під покровом Воскресения Ісуса Христа, яку розмалював П. Липинський з Едмонтону. Та, на великий жаль і смуток, ця церква згоріла в 1922 р., у сам Страсний Четвер, з невідомих причин. І тим разом парохіяни Стар, виставлені так важко на пробу Божим Провидінням, не впали на дусі та не зневірились, але з великим довірям на поміч і заступництво Пресвятої Богородиці взялися до будови вже третьої церкви. Цю церкву під покровом Успення Божої Матері закінчили за почином Павла Пасемка, Миколи Мальованого, Івана Бориса та жертвами всіх ревних парохіян у 1926 р.

Ця церква існує донині; її розміри 48x36. Вона має вид хреста, в середині гарно розмальована П. Липинським, зовні має стоко. Побіч церкви пишається гарна мурована дзвіниця з великим дзвоном; посвячення їх доконав о. В. Чопей 28. серпня 1949 р. Дзвін закуплено в ЗДА завдяки жертві бл. п. М. Вінцентайла.

Завдяки жертвенності всіх парохіян, зокрема ж більшим жертвам кількох парохіян, третя церква вивінувана якнайкраще в усе необхідне внутрі.

В минулому ювілейному Марійському Році відбулась у Стар св. Місія під проводом Всесв. о. Ген. Вікарія Д-ра В. Лаби. На закінчення св. Місії прибув 28. серпня 1954 р. Преосв. Кир Ніль Саварин і відслужив Архиєрейську Службу Божу, в якій взяло участь коло 1,000 вірних.

Після о. І. Заклинського обслуговували парохію Стар ОО. Василіяни, а від 1949 р. обняв у ній душпастирську обслугу світський священик, Всч. о. Василь Чопей.

Тепер діти і внуки перших членів-піонерів ідуть слідами своїх предків. Знаючи з оповідань своїх дідів і батьків, або самі будучи ще дітьми очевидцями згаданої релігійної боротьби, в якій їх діди і батьки, зазнавши від земських властей невдачі, не корились лихій долі, вони теж беруться ревно до праці на релігійному і національному полі. Навчені досвідом своїх предків, теперішні парохіяни розуміють незавидне положення тих людей, які не мають ще власної церкви. Тому таким потребуючим вони помагають своїми жертвами по найдальших закутинах нашого Едмонтонського Екзархату. Не для хвальби, але для прикладу іншим, варто згадати, що Відділ УКЮ зі Стар закупив фелон з додатками для початкуючої місійної станиці у Принс Джордж, Брит. Колюмбія, а парохія подарувала для церкви в Беверлі під Едмонтоном свічники на престіл і тетрапод. Одночасно в місяці березні кожного року складають вірні щедрі жертви на Місійний Фонд.

Тому Святіший Отець, довідавшись про глибоке релігійне життя та твердість у вірі піонерів парохії Стар, про таке ж привязання до Апостольського Престола, глибоку віру й жертвенність їхніх дітей та внуків, у нагороду за згадані чесноти наділив парохію Стар Повним Відпустом під умовинами, поданими на початку цієї статті. І відтепер 28. серпня кожного року будемо мати нагоду скористати зі згаданого Відпусту.

о. В. Чопей.

З НОВИХ ВИДАНЬ

Тарас Шевченко: КОБЗАР. Том IV. Редакція, статті й пояснення д-ра Леоніда Білецького, Українська Вільна Академія Наук у Канаді. Інститут Шевченкознавства ч. 1. Накладом Видавничої Спілки "Тризуб", Вінніпег 1954. Стор. 556, 8-ка

Цим IV. томом "Кобзаря" Т. Шевченка закінчено видання всіх творів поета, написаних віршем. IV. том обіймає всі твори Шевченка, написані ним у рр. 1857-1861. Щодо статтей, то в нім закінчено біографічний нарис про Шевченка і подано статті до всіх творів та пояснення до них. Крім того подано й загальні статті: 1) Світогляд Шевченка, 2) Романтизм Шевченка, 3) Естетика Шевченка і 4) Композиційна форма поезій Шевченка.

Записки Наукового Товариства імени Шевченка, том CLXIV. КОРОНА ДАНИЛА РОМАНОВИЧА (1253-1953). Праці Історично-Філософічної Секції. Відбитка із "Записок ЧСВВ" (том II., зошит 1-2). Рим-Париж-Мюнхен 1955. Стор. 80, 8-ка.

На зміст цього тому складаються, крім вступу, оці доповіді Римської Сесії II. Наукової Конференції НТШ (Рим, 18. 12. 1953 р.): 1) о. А. Г. Великий ЧСВВ: Проблема коронації Данила; 2) о. М. М. Войнар ЧСВВ: Корона Данила в правно-політичній структурі Сходу (Візантії); 3) о. Є. Камінський: Корона Данила в правно-політичній структурі Заходу; 4) о. Ів. Хома: Східно-европейська політика Папи Інокентія IV; 5) о. М. Стасів: Корона Данила і Татари; 6) о. І. Назарко ЧСВВ: Вплив старо-руського письменства на Монголів.

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНІЙ ФОНД. Виказ платників і жертводавців Українського Народного Фонду міста Шікаго та околиці за роки 1950-1953 і частинно за 1954 і 1955. Видала Ліга Американців українського походження інк. в Шікаго, як філія Українського Конгресового Комітету Америки на стейт Іллиной в Шікаго. Шікаго 1955. Стор. 40, 4-ка.

Іван Майстренко: КРИЗОВІ ПРОЦЕСИ В СОВЕТСЬКІЙ ЕКОНОМІЦІ. Інститут для вивчення історії та культури СССР. Досліди і матеріяли, серія II., ч. 29. Мюнхен 1955. Стор. 123, 4-ка.

BRENT HAT SHOP
CLEANING & BLOCKING
Чистимо й виправляємо капелюхи.
10009-82 Ave., Edmonton, Alta.
Телефон: 36542
Микола Костинюк, власник.

СЕРПНЕВИЙ ПРОДАЖ
ФУТЕР
МИ СВЯТКУЄМО ТЕПЕР 46 РОКІВ КУШНІРСЬКОГО ПРОВОДУ В КАНАДІ НАЙБІЛЬШИМ ПРОДАЖЕМ ФУТЕР У НАШІЙ ІСТОРІЇ. ЗАЙДІТЬ ДО НАС І ПОБАЧИТЕ СПРАВЖНІ ЗАОЩАДЖЕННЯ ПРИ КУПНІ ФУТЕР, ТОППЕРІВ, ЖАКЕТІВ, ШАПОК, БОА І НАШИЙНИКІВ.

MOUTON, JACKETS Sheared Processed Dyed Lamb	$85.00
ASIATIC KIDSKIN Natural Grey Jackets	$139.00
MOUTON LAMB CASUALS Dyed Processed	$135.00
MUSKRAT CENTRE BACK JACKETS (Dyed in the Newest Shades)	$159.00
FRENCH SEAL (Dyed European Rabbit)	$149.00
MUSKRAT CENTRE BACK CASUALS (Dyed Mink Shades)	$249.00
BLACK PERSIAN LAMB CASUALS from	$295.00
HUDSON SEAL from (Dyed Muskrat)	$335.00
SHEARED RACCOON (North American Natural)	$339.00
SHEARED BEAVER (Natural, North American)	$599.00
NATURAL GREY PERSIAN LAMB	$489.00

БЕЗПЛАТНЕ ЗБЕРІГАННЯ В ХОЛОДИЛЬНИКАХ ДО ОСЕНИ.
ЛЕГКІ СПЛАТИ.
a&m Hurtig Furriers
10140 JASPER AVE.

АНДРІЙ ЧАЙКОВСЬКИЙ (6)

ЗА СЕСТРОЮ

ОПОВІДАННЯ З КОЗАЦЬКОЇ СТАРОВИНИ

Павлусь розплакався. Козаки обступили їх, і він почав розповідати всі свої пригоди...

— От чого Петро сумний був, як сова вполудне, — говорили козаки...

— Тепер, панове товариші, нам би подумати ось що, — говорив Тріска. — Татарва недалеко, вона тепер вертається з тим, що награбила. Чи не скочити б на них так зненацька та перерізати, а добичу відбити?

— Воно б гаразд було, — обзивається хтось із гурту. — Тепер Татарин, як спутаний кінь або свиня, що добре наїсться. Він неворухливий. А воно пішла б слава, що ми відбили християнські душі з ясиру...

— Дайте й мені старому слово сказати! — говорив дід Панас. — А відтак, коли моя мова вам не до ладу, то вже робіть, як знаєте...

— Говори, діду, говори! — гукали.

— Воно було б гарно та й по-молодецьки ось так злетіти на Татарву та відбити добичу. Та ось воно говориться: не скачи у воду, як не знаєш броду... Ми не знаємо, скільки поганців є. Я гадаю, що їх буде більше, як нас. Якби менше, вони б не важилися нападати на Спасівку. Там були славні лицарі, січовики, і було їх багато. Ну, коли б ми так напали на Спасівку, то як нас є 51, ледве чи вийшов би один живий.

— Правда твоя, діду, правда...

— Це би все гаразд розповідати, а тоді, як можна, так помагай Боже! Коли ж покажеться, що ні, так годі починати, бо було б нерозумно йти так на заріз, як з цього нічого путнього не вийшло б... Вам би насамперед розвідати...

— Пішлімо кількох... Добре, гарно!

— А друге діло таке: наші коні хай спочинуть. Цілу ніч їхали, знемоглись, відпочити треба бодай до полудня. Татарин, навантажений добичею, лізе, як рак. Його не штука здогонити, хоч би й завтра, не втече!

— Отак і зробимо! — гукали козаки. — Спочинемо, а відтак побачимо...

Всі пристали на те, що говорив дід. Вони напоїли коней і полягали в траву, декому по пояс...

За той час дід Панас перевязав як слід рану Павлусеві і ліг біля нього. Павлуся нагодували кашою, і він заснув знову...

Один Непорадний лишився на сторожі. Поклався на могилі з рушницею і закурив люльку...

Сонце підходило вище й почало припікати. На небі не було ні хмаринки, а ті, що зрання підносилися з нічної роси, позабирав вітрець і поніс далеко.

III.

Навкруги царювала тишина. Здавалося, що тепер від променів сонця степова трава з собою розмовляє, бо щось увесь час у ній бриніло, як це буває в літню спеку.

Непорадний, звернений головою в сторону Спасівки, завважив незадовго, як захвилювала трава, а далі побачив Татарина на коні. Татарин їхав поволі та все розглядався за слідами, куди рано переїжджав Павлусь. Від того часу потоптана трава попідносилася, роси не стало і слід позатирався. Тому Татарин так помалу проїхав такий простір, який Павлусь минув ще рано.

Непорадний скрився в траву, аби його не видно було, і пильно зорив за Татарином. Коли ж він наблизився до могили, Непорадний держав уже напоготові рушницю...

Татарин приїхав аж над саму річку і зліз з коня...

"Тепер пора", подумав Непорадний і почав прицілюватися.

Татарин привязав коня до куща, а сам пішов убрід на цей бік...

Але Непорадний відразу поклав рушницю біля себе і почав мерщій зсуватися з могили вниз...

"Дурень я, тай годі!" — думав, наближаючись поза могилу до свого леговища. "Чи то штука на таку віддаль Татарина вбити та й товаришів розбудити? Я його живого піймаю".

Він вмить відвязав від сідла свій аркан і скочив за могилу так, що Татарин його не помітив.

Непорадний був мистець орудувати арканом. У цьому була сильна його сторона. Ніхто з товаришів не запамятав, щоб Непорадний не втрапив. І славний був у нього аркан: увесь шовковий, тонкий і дуже міцний. На аркан ловили козаки ворога, коней, а коли траплялося, то й дику козу, сугака. Непорадний аж усміхнувся, беручи свій струмент у руку. Затягнув петлю, відтак посклaдав увесь аркан. Один кінець держав цупко в лівій руці, а в праву узяв петлю із складками мотуза... Приладившись отак і крючись поза могилу, він стежив, що Татарин робитиме.

Татарин підкрадався до обозу, як кіт. Він, ще як сидів на коні, бачив, що козаки спали як мертві, що сонце пекло їм голови, і знав добре, що чоловік, сплячи на сонці, має важкий сон, наче б зачадів... Такий не легко прокинеться.

Йому майнуло в голові зайти сюди й вирізати всіх, як баранів, заки хто видасть із себе голос.

Те, що він думав, можна було зміркувати з того, що він тепер робив.

Татарин, високий і плечистий мужчина, засукав рукави своєї свитки, поправив шапку і витягнув із-за пояса довгого ножа. Ніж заблищав на сонці, як срібло. Татарин поправив ще щось на собі і взяв ножа в зуби...

Цю хвилину використав Непорадний. Повернувся до Татарина боком, розставив широко ноги і махнув правою рукою.

Аркан фуркнув у повітрі, став блискавкою розвиватися і впав на голову Татарина в хвилину... коли він брав ножа в руку.

Петля вхопила його впоперек.

Коли перша трудність з арканом у тому, щоб потрапити петлею як слід, то ще більша тягнути аркан так, щоб петля засилилася, і пійманий не мав часу розмотатися. Легше це робити, коли пійманий на бігу; тоді він сам засиляється. А тут Татарин стояв на місці і треба було його засилити.

В Непорадного бігали руки, як у ткача. Він великими куснями стягав аркан до себе, а відтак сіпнув з усієї сили і Татарин упав горілиць на землю...

Миттю прискочив до нього Непорадний і вхопив лівою рукою за горло.

Настала скажена боротьба. Татарин, пійманий в петлю, випустив з руки ножа. Він став пручатися і звільнився настільки, що мав свобідні руки. Непорадний зміркував, що Татарин дужчий від нього... Гукнути б на товаришів, щоб помогли? Знову б його прозвали та ще й насміялися. Ні! Мусить собі сам помогти. Скрутив Татарина з усієї сили. Обом зайшли кровю очі. Важко дихали один на одного, а жили на руках понабігали, як мотузки.

Татарин придавив Непорадному руку костистим підборіддям до грудей так сильно, що йому аж заболіло. Хотів її звільнити, та не міг. В цю хвилину вихопив Татарин у Непорадного з-за пояса гострий ніж, а Непорадний вирвав руку з-під татаринової бороди і вхопив його за руку, в якій цей держав ножа. Ще хвилина, і Непорадний заціли в з усієї сили Татарина кулаком межиріч.

З носа жбухнула кров. Татарин утратив память, а тоді, заки отямився, вже був звязаний. Непорадний устав з землі і так важко дихав, що йому аж дух захоплювало.

— Гей, козаки! Уставайте, — кричав захриплим голосом, — маємо гостя.

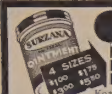
Козаки посхапувалися з трави. Кожний був заспаний і не міг зараз очуняти. Яскраве сонце освітлювало їх. Протирали очі, та й лягали знову. Інші, повставши, ходили один поза одного, як сонні.

— Та що ви? Попились, чи що? Кажу: Татарина піймав.

Найскорше отямився дід Панас. Він перший прийшов до Непорадного.

— Гей, діти, очуняйте, — гукав дід. — Воно не жарти. Один Татарин вже тут, а за хвилину може їх бути більше.

(Далі буде)



Surzana

PSORIASIS | ATHLETE'S FOOT
ECZEMA | IMPETIGO | COLD SORES
BURNS | FIRST AID | SKIN ERUPTIONS

Коли маєте якусь шкірну недугу, приступіть до тих тисяч, яким вона помогла. СИРЗАНА — це випробувана й науково стестована лічнича масть. Коли нема у вашій аптиці, пишіть:

SEREDA DRUGS LTD.
NORTHGATE BUILDING, 10047 JASPER AVE.
EDMONTON, ALBERTA

Fill in this coupon TODAY! A 7
NAME ______
ADDRESS ______
______
AMOUNT ENCLOSED - $______

УКРАЇНСЬКІ ПОХОРОННІ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого, звертайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамуванню і в закупленню домовини та нагробних хрестів до:

PARK MEMORIAL FUNERAL DIRECTORS
9709 - 111th Ave. Phones 22331 and 41633. Edmonton, Alta
Відділи в таких містах:
Vegreville, Alta., Phone 2011 Lamont, Alta., Phone 53
Smoky Lake, Alta. Myrnam, Alta. Vilna, Alta.
Mayerthorpe, Alta. Wildwood, Alta.
В. М. СМОЛИК, управитель.

Ті що Помагають Українським Вістям

- ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Михайла Гладкого 28.90
- ІННІСФРІ, Алта.: З поминків по бл. п. Андрієві, Анастасії і Василеві Мазурок 26.30
- САСКАТУН, Саск.: З похорону бл. п. Івана Калини 18.50
- ОВКБУРН, Ман.: У перші роковини вінчання п-ва Ореста і Роксоляни Лазаруків 15.00
- ЕДМОНТОН, Алта.: З весілля п-ва Михайла і Кекилії Гаврилечків 14.20
- ГЕФФОРД, Саск.: З похорону бл. п. Юрія Білецького 13.50
- КУКВИЛ, Алта.: У перші роковини смерти бл. п. Івана Пухаліка 12.65
- ЕДМОНТОН, Алта.: З похорону бл. п. Івана Остоловського 12.00
- СКАРО, Алта.: З хрестин у домі п-ва Михайла і Вікторії Войтасів 11.50
- ВЕРНОН, Б. К.: З 20-річчя подружжя п-ва Івана і Параскеві Кульматицьких 10.70
- ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б. К.: З поминків по бл. п. Дмитрі Саранчукові 10.00
- ГЛЕНДОН, Алта.: З несподіванки для п-ва Ів. й Анни Лучканич 9.00
- ВЕРНОН, Б. К.: З похорону бл. п. Петра Гринишина 8.30
- СКАРО, Алта.: Зі збірки в часі ювілейних святкувань ОО. Василіян 7.00
- ЛУЛУ АЙЛЕНД, Б. К.: З поминального обіду по бл. п. Анні Данилюк 6.50
- ВАНКУВЕР, Б. К.: З 10-річчя подружжя п-ва Григорія й Александри Романчуків 5.00
- ВЕГРЕВИЛ, Алта.: З гостини для д-ра і п-і Якимішаків 5.00
- БОБУЛИНЦІ, Саск.: Від парохіяльної управи з нагоди св. місії 5.00
- НОРА, Саск.: Від Відділу УКЮ з нагоди св. місії 5.00
- БЮКЕНАН, Саск.: Всч. о. Ю Габрусевич 3.00
- ОШАВА, Онт.: В. Семовоник 1.00
- ВАН, Саск. Петро Ваврикович 0.50
- ГРЕСЛЕНД, Алта.: о. М. Павлюк 0.50
- ГЕНДОН, Саск.: Мартин Зімроз 0.50
- ВАНКУВЕР, Б. К.: А. Дяків 0.50
- ВАТЕРФОРД, Онт.: Йосиф Монастирський 0.50

Всім жертводавцям і збірщикам щиро дякуємо і просимо при кожній нагоді збирати на пресовий фонд "Українських Вістей".

ВИДАВНИЦТВО "У.В."

Увага! Келовна, Вернон, Кемлупс, Ґріндрод і околиця!

В неділю 28. серпня ц. р. у празник Успення Пресв. Богородиці відбудеться в Келовні, Б. К. посвячення угольного каменя під новозбудовану церкву Успення Пресв. Богородиці з таким порядком: год. 9. рано привітання Владики Преосв. Кир Ніля, потім Архиерейська Служба Божа з проповіддю Преосв. Владики і посвячення угольного каменя. Після цього торжества спільний обід у парафіяльній галі. На це небуденне торжество першого посвячення угольного каменя в долині Оканаґан, що получене з відпустом з приводу празника церкви в Келовні, Б. К., сердечно запрошує всіх

Парафіяльний Комітет у Келовні: о. Богдан М. Ганушевський, парох, Іван Прокопчук Семен Абрамик

"УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ" В ЕДМОНТОНІ

Едмонтонський Відділ КУК намітив відбути в неділю 28. серпня ц. р., початок в годині 2. пополудні, в "Страткона Атлетик Парк" (104 вул. і 76 еве.) "Український День", у якому візьмуть участь усі складові організації КУК, їх жіночі та молодечі товариства.

В програмі різні мистецькі точки, зокрема виступи хорів усіх складових організацій, групові українські танки юнаків та юначок в українських одягах, спортові гри і різні забави для молоді; запрошено теж оркестру, що буде приґравати в часі, коли не будуть відбуватись мистецькі точки.

Жіночі товариства складових організацій КУК влаштовують на цій площі продаж різних перекусок з кавою.

Коли б того дня не було відповідної погоди, тоді вся програма відбудеться в неділю 11. вересня, початок в 2. год. пополудні.

На цей "Український День" запрошуємо всі українські родини як з міста Едмонтону, так і з околиць.

Д-р Іван Верхомин,
голова Відділу КУК
в Едмонтоні.

Відкриття Єпархіяльного Музею в Саскатуні

За старанням Єпархіяльної Управи та Музейного Комітету ЛУКЖ відбудеться святочне відкриття Єпархіяльного Музею в Інституті ім. Митрополита Андрея Шептицького в Саскатуні в неділю 28. серпня ц. р. в 3. год. попол.

Програма: 3. год. Архиерейський Молебень у каплиці Інституту; по Молебні відкриття Музею й оглядини експонатів.

Просимо вірних Саскачеванської Єпархії взяти численну участь у відкритті нашого Музею.

о. Мирон Пилипчук, дух. єпархіяльний асистент ЛУКЖ

ВЧЕНІ ВШАНУВАЛИ СТАРОВИННОГО ГРЕЦЬКОГО ФІЛОСОФА

Філософи й інші науковці з'їхалися з цілого світу до Греції, щоб вшанувати старовинного грецького філософа Питаґора, який помер 2,500 років тому. Торжества й конференції тривали цілий тиждень. Вчені відвідали місце народження Питаґора на острові Самос.

МАЛЕНЬКА РІЗНИЦЯ

Совєтські джерела подають, що в СССР є ще тільки 1500 німецьких полонених. Західнонімецька влада рахує, що в СССР є ще понад 120 тисяч німецьких полонених. При цьому Червоний Хрест висловлює думку, що більшість із цих полонених уже не живе.

ТАКОЖ ЗНАК ЧАСУ

На конференції британських методистів у Менчестері їхній президент Леслі Ветерґед запропонував, щоб замкнути всі церкви, в яких приходить на богослуження пересічно 4-5 осіб.

ДУХ ЧАСУ

У Франції збут фортепіянів за минулих 50 років зменшився на 90 проц. Нащо вчитися грати на фортепіяні, коли музикальним можна теж стати, слухаючи змеханізованої музики в кіні, в радіо, патефону і т. д?

BESNEY'S
MYRNAM, ALBERTA

Крамниця мішаних товарів на продаж. Інформації можна дістати, звернувшись на адресу: 10238 - 121 Стр. в Едмонтоні. Телефон 84611.

ПОТРЕБУЮ СПІЛЬНИКА

Маю клієнта, який має $10,000 готівки. Він хоче спільника з $6,000 до $10,000 готівки, щоб вкласти їх у новий дуже поплатний бизнес у цвітучім містечку Кіплінґ. Вложить доляра за доляр зі спільником і має досвід.

A. J. BOYER
Box 106 — Kipling, Sask.

$100.00 ГОТІВКОЮ $100.00
OREST STUDIOS
відкриває
КОНТЕСТ МОЛОДОЇ на 1955
Користайте з нагоди, замовляйтеся негайно.
8503 - 118 AVENUE
Тел. 783171 або 551972
За предложенням цього купону Орест Студіос виконує 1 8"x10" портрет тільки за $1.75.

Drs. S. Worobetz and W. Kost
Лікарі і Хірурги
512 CANADA BUILDING, SASKATOON, SASK.
Тел. офісу: 6665; дому: д-р С. Воробець: 93660; д-р В. Кость: 95521

Д-р ПЕТРО СТАРКО Д-р ЙОСИФ СТАРКО
Д-р ІЛЛЯ СТАРКО
Окулісти — Оптометристи
230 Tegler Building Edmonton Telephone 21243
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

DMITRO J. TCHIR R.O.
Окуліст - Оптометрист
400 A Tegler Building
Tel. 41988 — Edmonton, Alberta.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

СТЕФАН А. КОЗАК
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ (Спеціяліст у справах очей)
303 - 4 McCallum Hill Bldg. — Phone 4347 — Regina, Sask.
ЕКЗАМІНУЄ ОЧІ — ПРИПАСОВУЄ ОКУЛЯРИ

Д-Р ВІКТОР БАЙРАК
(хіропрактор)
"ВАШЕ ЗДОРОВЯ ПОЛЯГАЄ НА ДОБРІЙ ФУНКЦІЇ ВАШОЇ НЕРВОВОЇ СИСТЕМИ".
Dr. V. A. Bayrock
9710 - 108 A. Ave., Edmonton, Alta.
Тел. офісу: 27656; Тел. дому: 77065
(Напроти української католицької катедри, побіч дроґстору)

ЗАПОВІДАЮТЬ ДОВГУ І ТВЕРДУ ЗИМУ

Старі люди й Індіяни в Рокі Мавнтен Гавс в Алберті заповідають, що зима цього року зачнеться вчасно і буде студена. Свої вгадування спирають вони між іншим на тому, що дикі качки відлітають на південь завчасу.

Найбільше говорять про тверду, довгу зиму з глибокими снігами індіянські жінки. Як щороку, так і тепер вони мусять підганяти своїх лінивих чоловіків до заготівлі дерева на опал і страшать їх студеною зимою.

СТУДЕНТСЬКІ ЖАРТИ

З Гааґи повідомляють, що підчас розкопок біля міста Дельфт знайдено намисто з маленьких камінчиків. Учені знавці визначили його давність на 2,000 років. Ніби тоді, за звичаєм, його одягали як прикрасу для померлих молодих жінок. Це намисто було виставлене на найкращому місці серед свіжих знахідок на археологічній виставі в м. Дельфт. Незабаром у місцевій студентській газеті появився відкритий лист групи студентів Дельфтського Університету, в якому вони написали: "Ми проливали сльози з радости, що наш твір зайняв таке почесне місце на виставі. Бо то ми самі проверли камінчики і нанизали їх на звичайний шнурок та підкинули на місце розкопок, а вчені не були спроможні пізнати того шнурка, зробленого в нашу атомову добу. Тому вважаємо своїм обовязком виправити історію з намистом. — Написали жартуни".

ОРЕЛ ВКРАВ КОРОПА

Маріо Бурріні зловив вудкою в озері Левіко (північна Італія) великого коропа. Раптом з повітря кинувся на цього коропа орел. Собака Бурріні кинувся на орла. У висліді в повітре полетіло кілька пер з орла, собака скавулів, поранений пазурами цієї хижої птиці, а короп щез разом з орлом високо в повітрі.

БУЗЬКИ ЗААТАКУВАЛИ АВТОБУС

В Туреччині недавно стадо чорногузів (бузьків) напало на автобус, що їхав відкритим полем. Птахи заатакували так несподівано, що шофер мусів зупинити машину, і пасажири в паніці кинулись утікати. Та сховатись не було де. Нападаючі чорногузи загнали їх знову до середини. Врешті покалічений шофер урятував усіх, пускаючи знов мотор. Все ж таки багато людей було покалічених дзьобами розлючених птиць.

Підтримуйте український
ГОТЕЛЬ В ЕДМОНТОНІ
У свого ліпше, як у чужого
RITZ HOTEL
(EDMONTON) LTD.
10346 - 97 Street — Phone 42151
Edmonton, Alberta
Петро Саньків, управитель.

ВЕҐРЕВИЛ І ОКОЛИЦЯ!
Екзамінуємо очі що суботи в Веґревил під адресою
Dr. P. A. Starko
Окуліст — Оптометрист
Legion Hall, Ste. 3, Vegreville
Едмонтонський офіс під адресою:
230 Tegler Bldg., Edmonton

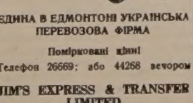
Д-р Левко Г. Фарина
ОКУЛІСТ - ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Bldg., Edmonton, Alta.
Phone 28631
Екзамінує очі-Припасовує окуляри

Л. В. ЛИТВИН
Адвокат і Нотар
у спілці
PERDICARIS & LITWIN,
4 Barry Bldg., 10128 - 103 Street
Phone 46555 — Edmonton, Alta.

Покриваємо і направляємо
дахи і сайдінґ. Експерти асфальту і сідару. Даємо стоко. Малюємо в середині і знадвору. Робота ґарантована й заасекурована. Найнижчий кошт. Без завдатку. Безплатна оцінка. Телефонуйте колинебудь.
PERFECT ROOFER
7731 - 82 Ave. — Edmonton, Alta.
Phone: 21316; Res.: 61712

Як приїздите до Едмонтону
ЗАЙДІТЬ ДО НАЙНОВІШОГО ГОТЕЛЮ
EDMONTON ROYAL HOTEL
10220 - 96 St. — Phone 43107
Іван Козак, управитель.

Треба: Дівчат і Жінок!
Чиста робота — Ліпша платня
Недосвідчених хочемо вчити
"ГЕЙРДРЕССІНҐ"
Готове зайняття для тих, що закінчили практику. Ніколи передтим не було такої нагоди для амбітних панночок.
Пишіть за безплатним каталогом.
Marvel Beauty School
10114 Jasper Ave., Edmonton
Branches: Calgary, Regina, Saskatoon, Winnipeg, Toronto


ЄДИНА В ЕДМОНТОНІ УКРАЇНСЬКА ПЕРЕВОЗОВА ФІРМА
Поміркованi ціни!
Телефон 26669; або 44268 вечором
JIM'S EXPRESS & TRANSFER LIMITED
Петро Качур, власник
9639 - 103 A Ave. — Edmonton

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, Q.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи
41 Gariepy Block, Edmonton
Телефон 21642

P. A. MISKEW
M.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
У спілці з фірмою Duncan, Miskew, Dechene & Bowen.
2 Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta., Phone 21151

Harvie & Yanda
АДВОКАТИ І НОТАРІ
202 Bank of Toronto, Edmonton
Можете писати до нас по українськи

Joseph M. Lazarenko
Адвокат і Нотар
308 Union Bldg. 10023 - 102 Ave.
Ph. 44070, Res. 38932, Edmonton
Member of Bars of Alberta & B.C.

ADLYNN MISKEW HEWITT
B.Sc., LL.B.
адвокат і нотар
у спілці з фірмою:
Milner, Steer, Dyde, Poirier, Martland & Layton
Royal Bank Chambers, Ph. 26117
10023 Jasper Avenue, Edmonton

Bassie & Welvkochy
адвокати
204 Qu'Appelle Building,
10215-100 St., Edmonton, Alta.
Ph.: 43055 & 44890

K. MAGERA, LL.B.
адвокат - нотар
204 Qu'Appelle Building
10215 - 100 St. — Edmonton, Alta.
Phone: Office 42518 Res. 784066

LAGASSE & ROSLAK
Адвокати і нотарі
BONNYVILLE, ALBERTA
Phone 13.
В Ґлендоні кожного вівтірка.

DECORE, KOSHUTA, SULLY & BRODA
Адвокати
Vegreville, Alta. St. Paul, Alta.
201 McLeod Building, Ph. 45502
Edmonton, Alberta.

Тел. Офісу: 93-6971. Дому: 72-7747
A. J. YAREMOVICH, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні та кримінальні у всіх судах.
201 Power Bldg. Winnipeg, Man.
(коло Hudson's Bay Co. Store)

Павло Парахін, B.A., LL.B.
АДВОКАТ
Заступає в справах цивільних, і карних.
207 Paris Bldg. Winnipeg, Man.
Тел. офісу: 936764; дому: 522689

Joseph R. Hnidan,
B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
з фірмою
Crawford, Proctor & Hnidan
614 Avenue Building
Winnipeg — Manitoba
Телефон 924 303

Т. Р. БІҐОРА, B.A.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
Офіс над
Bank of Toronto, 31A Queen St., St. Catharines, Ontario
Офіс — MU.2-8341 Дім — MU.2-1453
ВЕЧЕРОМ ТІЛЬКИ ЗА УМОВОЮ
ВІДДІЛ ОФІСУ В ҐРИМСБІ
8 MAIN ST. EAST, Ph. 540
Приймає Т. Р. БІҐОРА в суботи пополудні, і його помічник адвокат у вівторок і в четвер пополудні і в суботу рано.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Тел. Офісу: 21748. — Дому: 81680
Д-р М. М. СЕРЕДА
Лікар і Оператор
403 NORTHGATE BLDG.
10049 Jasper Ave. — Edmonton

Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікар і оператор
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Phone: Office 41814; Res. 87641

Д-р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
ЛІКАР, ОПЕРАТОР І АКУШЕР
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22069

Д-р В. А. ШАНДРО
Оператор Спеціяліст Ниркових недуг та залози (Простейт Ґленд), що реґулює моч.
Член Королівської Колеґії Хірургів
Garneau Theatre Bldg., Edmonton
на південнім кінці мосту Гай Левел
Тел. офісу: 34778 — Дому: [illegible]

Д-Р Н. В. ВОЄВІДКА
спеціяліст від очей і очних недуг
Припасовує окуляри
10049 JASPER AVENUE
204 Northgate Bldg., Edmonton.
(East of Capitol Theatre)
Phone 22743

Д-Р ПЕТРО Г. КОЗЯК
EYE SPECIALIST
Лікує всі недуги очей і припасовує окуляри
709 Tegler Bldg., Edmonton
Тел. офісу: 28815, дому: 87679

Тел. офісу 22411 Тел. дому [illegible]
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

Д-р А. С. Най
Дентист.
202 Northgate Bldg.
10049 Jasper Ave. Edmonton, Alta.
(East of Capitol Theatre)
Office phone: 28558

Dr. W. Szlichcinski
ШКІРНІ НЕДУГИ
Приймає щодня від год. 10.00 до 5.30 пополудні. В суботи до 8.00
607 TEGLER BUILDING
Edmonton, Alberta
Office Phone 42201; Res: 551015

Д-Р РОМАН Л. ЯНДА
Лікар, Хірург і Акушер
VEGREVILLE CLINIC
VEGREVILLE — ALBERTA
Phone: 206 n. 2, Office
206 n. 3, Res.

Тел. офісу: M1003 Дому W2066
DR. S. YAHOLNITSKY
Спеціяліст у Хірургії
209 Greyhound Bldg., Calgary

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар — Акушер — Оператор
601 Canada Bldg., Saskatoon
(коло сієнарської стації)

KULE & PEACH
Accountants and Auditors,
104 Qu'Appelle Bldg., Edmonton
PHONE 25849
(Говоримо по українськи)

ЗМІНА АДРЕСИ

10 ЦЕНТІВ

Коли змінюєте місце свого перебування, виповніть цю картку, витніть та негайно перешліть на адресу Адміністрації "У. В.":

UKRAINIAN NEWS, 10967-97 Street, EDMONTON, Alta.

Стара адреса: ______

______

Нова адреса: ______

______

(Адресу писати по-англійськи)